Tambahan

Kandungan

1. Dasar Pentadbiran Pertukaran Asing
2. Tabung-tabung Yang Ditadbirkan/Dibiayai Oleh Bank Negara Malaysia: Pengagihan Dana
3. Institusi Perbankan Berlesen (pada 31 Disember 2004)
4. Institusi Kewangan yang menawarkan Perkhidmatan Perbankan Islam (pada 31 Disember 2004)
5. Ahli Majlis Penasihat Syariah untuk Perbankan Islam dan Takaful Sesi 2004-2006

Statistik Ekonomi dan Kewangan Utama

Bab 1:Ekonomi Malaysia pada Tahun 2004

A.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar Mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Malar 1987
A.2 Pertumbuhan dalam Pengeluaran Perkilangan (1993=100)
A.3 Pengeluaran Komoditi Utama
A.4 KNK Mengikut Agregat Permintaan
A.5 Jurang Tabungan-Pelaburan
A.6 Imbangan Pembayaran
A.7 Pasaran Utama Eksport Barangan Perkilangan
A.8 Pasaran Utama Eksport Elektronik
A.9 Pasaran Utama Eksport Barangan Elektrik
A.10 Pasaran Utama Eksport Bahan Kimia dan Keluaran Kimia
A.11 Pasaran Utama Eksport Keluaran Logam
A.12 Pasaran Utama Eksport Peralatan Optikal dan Saintifik
A.13 Pasaran Utama Eksport Keluaran Petroleum
A.14 Harga Eksport Komoditi Utama
A.15 Pasaran Eksport Utama Minyak Sawit
A.16 Pasaran Eksport Utama Getah
A.17 Pasaran Eksport Utama Kayu Balak
A.18 Pasaran Eksport Utama Kayu Siap Digergaji
A.19 Pasaran Eksport Utama Minyak Mentah
A.20 Pasaran Eksport Utama Gas Asli Cecair
A.21 Hutang Luar Negeri dan Khidmat Bayaran Hutang
A.22 Pelaburan Luar Negeri Kasar mengikut Negara
A.23 Sub-Kumpulan Indeks Harga Pengguna (2000=100) bagi Makanan
A.24 Indeks Harga Pengeluar (1989=100)
A.25 Bekalan Baru Ruang Pejabat Dibina Khas dan Ruang Perniagaan di Malaysia
A.26 Purata Sewa Bulanan Ruang Pejabat dan Perniagaan Utama di Lembah Klang

Bab 2: Perkembangan Kewangan dan Fiskal

A.27 Wang Secara Luas (M3)
A.28 Bekalan Wang: Perubahan Tahunan dan Kadar Pertumbuhan Tahunan
A.29 Kadar Faedah (%)
A.30 Kewangan Sektor Awam Disatukan

Bab 3: Prospek dan Dasar

A.31 Negara-negara Perindustrian Utama: Penunjuk Ekonomi Utama
A.32 Asia Timur: Penunjuk Ekonomi Utama

Bab 4: Sistem Kewangan

A.33 Sumber dan Kegunaan Dana Sistem Kewangan

Bab 5: Sistem Perbankan

A.34 Bank Perdagangan: Komitmen dan Kontingensi
A.35 Syarikat Kewangan: Komitmen dan Kontingensi
A.36 Bank Saudagar: Komitmen dan Kontingensi
A.37 Bank Perdagangan: Pendapatan dan Perbelanjaan
A.38 Syarikat Kewangan: Pendapatan dan Perbelanjaan
A.39 Bank Saudagar: Pendapatan dan Perbelanjaan
A.40 Bank Perdagangan dan Syarikat Kewangan: Garis Panduan Pemberian Pinjaman Kepada Sektor Keutamaan
A.41 Bank Perdagangan: Haluan Pinjaman
A.42 Syarikat Kewangan: Haluan Pinjaman
A.43 Bank Saudagar: Haluan Pinjaman
A.44 Bank Perdagangan: Pinjaman Tidak Berbayar Mengikut Sektor
A.45 Syarikat Kewangan: Pinjaman Tidak Berbayar Mengikut Sektor
A.46 Bank Saudagar: Pinjaman Tidak Berbayar Mengikut Sektor
A.47 Sistem Perbankan: Penunjuk Terpilih
A.48 Sistem Perbankan: Data Utama
A.49 Institusi Kredit Perumahan
A.50 Kredit Perumahan yang Belum Dijelaskan
A.51 Pinjaman Perumahan yang Diluluskan

Bab 6: Sistem Kewangan Islam

A.52 Institusi Kewangan Islam: Cawangan/Kaunter
A.53 Sistem Perbankan Islam: Sumber dan Kegunaan Dana
A.54 Sistem Perbankan Islam: Komitmen dan Kontingensi
A.55 Sistem Perbankan Islam: Pendapatan dan Perbelanjaan
A.56 Sistem Perbankan Islam: Aktiviti Pembiayaan
A.57 Sistem Perbankan Islam: Pembiayaan Industri Kecil dan Sederhana
A.58 Sistem Perbankan Islam: Haluan Pembiayaan
A.59 Sistem Perbankan Islam : Pembiayaan Tidak Berbayar mengikut Sektor
A.60 Sistem Perbankan Islam: Deposit mengikut Jenis dan Institusi

Bab 7: Institusi Kewangan Pembangunan

A.61 Institusi Kewangan Pembangunan: Sumber dan Kegunaan Dana
A.62 Institusi Kewangan Pembangunan di bawah AIKP: Sumber dan Kegunaan Dana
A.63 Institusi Kewangan Pembangunan: Haluan Pinjaman
A.64 Institusi Kewangan Pembangunan di bawah AIKP: Haluan Pinjaman
A.65 Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad
A.66 Export-Import Bank of Malaysia Berhad
A.67 Malaysia Export Credit Insurance Berhad
A.68 Bank Simpanan Nasional
A.69 Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad
A.70 Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad
A.71 Bank Pertanian Malaysia
A.72 Institusi Kewangan Pembangunan Lain: Aktiviti Utama
A.73 Institusi Kewangan Pembangunan: Data Terpilih
A.74 Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Khas Kerajaan
A.75 Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Bank Negara Malaysia
A.76 Institusi Kewangan Pembangunan: Dana daripada Agensi Pelbagai Hala dan Antarabangsa

Bab 8: Institusi-institusi Kewangan yang Lain

A.77 Syarikat Pemajakan: Sumber dan Kegunaan Dana
A.78 Syarikat Pemajakan: Pendapatan dan Perbelanjaan
A.79 Syarikat Pemajakan: Pembiayaan Mengikut Sektor
A.80 Syarikat Pemfaktoran: Sumber dan Kegunaan Dana

A.81 Syarikat Pemfaktoran: Pendapatan dan Perbelanjaan
A.82 Syarikat Pemfaktoran: Pembiayaan Mengikut Sektor
A.83 Koperasi Kredit Bandar

Bab 9: Pasaran Kewangan

A.84 Sekuriti Hutang Pasaran Modal: Jumlah Terkumpul

Dasar Pentadbiran Pertukaran Asing

Peraturan-peraturan pentadbiran pertukaran asing telah diliberalisasikan dan dipermudahkan lagi pada bulan April 2004 (sila rujuk kepada Rencana: "Liberalisasi dan Pemudahan Peraturan Pentadbiran Pertukaran Asing" dalam Bab 3). Semua peraturan terus dilaksanakan secara seragam untuk urus niaga dengan semua negara kecuali Israel, Serbia dan Montenegro di mana sekatan khas dikenakan. Peraturan pentadbiran pertukaran asing juga dilaksanakan berdasarkan keperluan untuk mencegah pengubahan wang haram serta pembiayaan kewangan oleh pengganas melalui sistem perbankan Malaysia. Dengan perubahan-perubahan yang terbaru, berikut adalah peraturan-peraturan yang berkaitan dengan urus niaga pertukaran asing:

I Urus Niaga Akaun Semasa

(a) Pembayaran untuk Import Barangan dan Perkhidmatan

- Tidak ada sekatan dikenakan ke atas pembayaran kepada bukan pemastautin untuk pengimportan barangan dan perkhidmatan. Pembayaran sedemikian mestilah dibuat dalam mata wang asing kecuali mata wang Israel, Serbia dan Montenegro.

- Tidak ada sekatan dikenakan ke atas pemastautin untuk mengikat kontrak tukaran hadapan dengan bank berlesen tempatan atau bank saudagar yang diluluskan untuk membeli mata wang asing dengan ringgit untuk membuat pembayaran import daripada bukan pemastautin.

(b) Perolehan daripada Eksport Barangan (Perolehan Eksport)

- Semua perolehan eksport mestilah dihantar balik ke Malaysia mengikut jadual pembayaran seperti yang tercatat dalam kontrak jualan, di mana ia tidak boleh melebihi enam bulan dari tarikh eksport.

- Perolehan eksport mestilah diterima dalam mata wang asing dan ditukar kepada ringgit atau disimpan dalam akaun mata wang asing eksport dengan bank berlesen tempatan. Had jumlah keseluruhan semalaman adalah di antara AS$30 juta dan AS$100 juta berdasarkan jumlah purata bulanan perolehan eksport. Had yang lebih tinggi boleh dibenarkan berdasarkan kes-kes tertentu.

- Pemastautin dibenarkan mengikat kontrak tukaran hadapan dengan bank berlesen tempatan untuk menjual mata wang asing dari perolehan eksport untuk ringgit atau mata wang asing yang lain, tertakluk kepada tempoh matang kontrak hadapan tersebut tidak melebihi enam bulan selepas tarikh eksport.

- Hanya pengeksport pemastautin dengan jumlah kasar eksport melebihi bersamaan RM50 juta setahun perlu mengemukakan laporan suku tahunan kepada Pengawal Pertukaran Wang Asing (Pengawal).

(c) Import dan Eksport Mata Wang oleh Pengembara

- Pengimportan dan pengeksportan mata wang ringgit sehingga RM1,000, termasuk mata wang ringgit RM1,000 dan RM500 yang telah dinyahnilaikan, dan pengeksportan mata wang asing sehingga nilai bersamaan RM10,000 oleh pemastautin adalah dibenarkan. Pengembara pemastautin perlu memperolehi kebenaran daripada Pengawal dan mengisytiharkan dalam Borang Perisytiharan Pengembara (TDF) apabila:

  - Membawa ke dalam atau ke luar negeri, mata wang ringgit melebihi RM1,000.

  - Membawa ke luar negeri, mata wang asing termasuk cek kembara, melebihi nilai bersamaan RM10,000.

  Kebenaran boleh diberi dalam tempoh satu hari dari tarikh permohonan.

- Tidak ada sekatan dikenakan ke atas bukan pemastautin untuk membawa masuk ke dalam negara sebarang amaun mata wang asing dan/atau cek kembara. Pengisytiharan dalam Kad Keluar/Masuk (IMM.26) yang dikeluarkan oleh Jabatan Imigresen hanya diperlukan untuk amaun melebihi bersamaan AS$2,500.

- Bukan pemastautin perlu memperolehi kebenaran daripada Pengawal sekiranya jumlah mata wang asing yang dibawa ke luar negeri melebihi jumlah yang dibawa masuk ke dalam Malaysia, tertakluk kepada jumlah yang dibawa ke luar negeri melebihi jumlah bersamaan AS$2,500.

- Bukan pemastautin dikehendaki memperolehi kebenaran daripada Pengawal dan mengisytiharkan mata wang ringgit melebihi RM1,000 yang dibawa ke dalam atau ke luar Malaysia.

II Urus Niaga Akaun Modal

(a) Pelaburan Langsung Asing

- Pelabur langsung asing adalah bebas untuk menghantar balik pelaburan mereka, termasuk modal, keuntungan, dividen, faedah dan pendapatan sewa.

(b) Pelaburan Luar Negeri oleh Pemastautin

- Bank berlesen tempatan dan bank saudagar yang diluluskan dibenarkan melabur ke luar negeri selagi mereka mematuhi Akta Bank dan Institusi-Institusi Kewangan 1989 atau Akta Bank Islam 1983 serta had kedudukan terbuka bersih mata wang asing yang diluluskan masing-masing. Pengiriman untuk pelaburan ke luar negeri mesti dibuat dalam mata wang asing.

- Pemastautin, selain daripada bank berlesen tempatan dan bank saudagar yang diluluskan, dikehendaki memperolehi kebenaran terlebih dahulu daripada Pengawal untuk menghantar dana yang melebihi nilai bersamaan RM10,000 bagi tujuan pelaburan di luar negeri. Pertimbangan ke atas permohonan akan diberi berdasarkan kriteria yang telus.

- Bagaimanapun, individu pemastautin dibenarkan melabur dalam mata wang asing sebarang jumlah dalam sekuriti di bawah Skim Opsyen Saham Pekerja yang ditawarkan oleh syarikat induk majikannya atau syarikat berkaitan di luar negeri.

- Individu pemastautin yang bekerja atau tinggal di luar negeri dan mempunyai dana mata wang asing yang disumberkan dari luar negeri dibenarkan melabur dalam sebarang aset mata wang asing, termasuk yang ditawarkan oleh bank berlesen tempatan dan bank berlesen luar pesisir di Labuan.

- Syarikat pengurusan amanah saham tempatan boleh melabur ke luar negeri sehingga keseluruhan jumlah Nilai Aset Bersih (NAV) bagi setiap dana yang dilanggani oleh bukan pemastautin dan sehingga 10% daripada NAV bagi setiap dana yang dilanggani oleh pemastautin. Dana-dana yang berlainan daripada syarikat pengurusan yang sama atau daripada syarikat yang berlainan ini boleh juga digabungkan bagi mendapat manfaat ekonomi ikut bidangan apabila melabur ke luar negeri. Pelaburan tersebut perlu sejajar dengan garis panduan berhemat Suruhanjaya Sekuriti.

- Syarikat insurans dan pengendali takaful pemastautin boleh melabur ke luar negeri masing-masing sehingga 5% daripada Margin Kesolvenan (MOS) dan sehingga 5% daripada jumlah keseluruhan aset mereka.

- Selain itu, syarikat insurans dan pengendali takaful juga dibenarkan membuat pelaburan ke luar negeri sehingga 10% daripada NAV dana yang berkaitan pelaburan yang dipasarkan oleh mereka. Pelaburan ini perlu memenuhi peraturan berhemat insurans dan takaful yang dikeluarkan oleh Bank Negara Malaysia.

- Pengurus dana/aset boleh membuat pelaburan ke luar negeri sehingga keseluruhan jumlah dana pelaburan pelanggan bukan pemastautin dan sehingga 10% daripada dana pelaburan pelanggan pemastautin. Dana-dana daripada syarikat yang berlainan boleh digabungkan bagi mendapat manfaat ekonomi ikut bidangan apabila melabur ke luar negeri. Pelaburan yang dibuat tersebut hendaklah berdasarkan mandat pelanggan mereka serta mematuhi panduan berhemat Suruhanjaya Sekuriti.

(c) Kemudahan Kredit dalam Mata Wang Asing oleh Pemastautin

- Pemastautin dibenarkan memperolehi kemudahan kredit dalam mata wang asing sehingga jumlah agregat bersamaan RM5 juta daripada bank berlesen tempatan, bank saudagar berlesen tempatan dan bukan pemastautin. Sebarang pinjaman yang melebihi had tersebut perlu mendapat kebenaran terlebih dahulu daripada Pengawal. Sekiranya jumlah agregat melebihi bersamaan RM1 juta, pemastautin perlu memberi maklumat mengenai kemudahan kredit berkenaan kepada Pengawal.

- Pemastautin juga boleh memperolehi sebarang amaun kemudahan kredit perdagangan dalam mata wang asing daripada bank berlesen tempatan dan bank saudagar berlesen tempatan tertakluk kepada syarat tempoh kemudahan kredit tersebut tidak melebihi 12 bulan.

- Tidak ada sekatan dikenakan ke atas pembayaran balik kemudahan kredit yang diperolehi daripada bukan pemastautin selagi kemudahan kredit tersebut diperolehi selaras dengan peraturan pentadbiran pertukaran asing yang berkaitan.

(d) Kemudahan Kredit kepada Bukan Pemastautin Kemudahan Kredit dalam Mata Wang Asing

- Bank berlesen tempatan boleh memberi kemudahan kredit dalam mata wang asing kepada bukan pemastautin untuk sebarang tujuan. Bagaimanapun, kemudahan kredit untuk membiayai pembelian atau pembinaan harta tanah di Malaysia adalah tertakluk kepada syarat-syarat yang sama untuk kemudahan kredit dalam ringgit seperti tersebut di bawah.

Kemudahan Kredit dalam Ringgit

- Pemastautin bukan bank dibenarkan untuk memberi kemudahan kredit dalam ringgit kepada bukan pemastautin tidak melebihi jumlah agregat RM10,000.

- Syarikat broker saham pemastautin dibenarkan untuk memberi kemudahan pembiayaan margin kepada pelanggan bukan pemastautin untuk pembelian saham yang disenaraikan di *Malaysia Securities Exchange Berhad* (MSEB), dengan syarat mereka mematuhi peraturan-peraturan yang ditetapkan oleh MSEB.

- Bank berlesen tempatan dibenarkan memberi kemudahan pembiayaan overdraf semalaman tidak melebihi jumlah agregat RM200 juta kepada syarikat broker saham bukan pemastautin atau bank kustodian bukan pemastautin. Kemudahan ini adalah hanya untuk membiayai jurang masa pendanaan untuk penyelesaian pembelian sekuriti di MSEB yang disebabkan oleh kesilapan teknikal atau yang tidak dijangkakan/dielakkan, atau kelewatan kerana zon masa yang berlainan.

- Pemastautin, bank atau bukan bank, dibenarkan memberi kemudahan kredit dalam ringgit sehingga tiga pinjaman harta tanah kepada bukan pemastautin untuk pembiayaan/pembiayaan semula pembelian atau pembinaan harta tanah di Malaysia, tidak termasuk pembelian tanah sahaja, tertakluk kepada panduan penilaian kredit dalaman masing-masing. Semua pembelian harta tanah adalah tertakluk kepada garis panduan yang ditetapkan oleh Jawatankuasa Pelaburan Asing (FIC). Maklumat lanjut mengenai garis panduan tersebut boleh diperolehi di http://www.epu.jpm.my/.

- Selain itu, institusi perbankan boleh memberi kemudahan kredit dalam mata wang ringgit sehingga had agregat RM10 juta kepada bukan pemastautin (tidak termasuk syarikat broker saham, bank kustodian dan bank koresponden) bagi sebarang tujuan untuk kegunaan di Malaysia, selain daripada untuk membiayai pembelian atau pembinaan harta tanah.

  Kebenaran Pengawal perlu diperolehi bagi pemberian kemudahan kredit yang melebihi had agregat yang dibenarkan.

Swap/Kontrak Tukaran Hadapan

- Bank berlesen tempatan adalah dibenarkan untuk–

  (i) Mengikat kontrak swap mata wang jangka pendek dengan broker saham bukan pemastautin dan bank kustodian bukan pemastautin untuk memudahkan pembayaran bagi pembelian saham di MSEB; dan

  (ii) Mengikat kontrak tukaran hadapan sehala untuk menjual ringgit dengan bukan pemastautin untuk tujuan yang sama.

  Kebenaran di atas adalah tertakluk kepada syarat bahawa kontrak tersebut mestilah berdasarkan komitmen yang sah dan bukan berdasarkan pembelian yang dijangkakan. Tempoh kontrak yang dibenarkan adalah sehingga tiga hari perniagaan tanpa pilihan untuk memanjangkan jangka masa kontrak.

- Bank berlesen tempatan dan bank saudagar yang diluluskan juga dibenarkan untuk mengikat kontrak tukaran hadapan mata wang asing dengan pemastautin untuk membeli sebarang penerimaan mata wang asing terhadap ringgit sehingga tempoh sah urus niaga asas, tertakluk kepada syarat urus niaga tersebut berdasarkan komitmen yang sah untuk menerima mata wang asing tersebut.

- Bank berlesen tempatan dan bank saudagar yang diluluskan juga boleh mengikat kontrak tukaran hadapan dengan pemastautin untuk membeli mata wang asing yang belum diterima oleh pemastautin tersebut untuk mata wang asing yang lain sehingga tempoh sah urus niaga asas, tertakluk kepada syarat urus niaga tersebut disokong oleh komitmen yang sah.

- Untuk pembelian hadapan perolehan eksport, tarikh matang kontrak tukaran hadapan mata wang asing mestilah tidak melebihi enam bulan selepas tarikh eksport.

- Untuk kontrak tukaran hadapan mata wang asing yang melibatkan dua mata wang asing, penggunaan atau penyimpanan mata wang asing yang dibeli mestilah mematuhi peraturan pentadbiran pertukaran asing semasa.

- Bank berlesen tempatan, bank saudagar yang diluluskan dan bank berlesen luar pesisir di Labuan dibenarkan mengikat swap kadar faedah dengan pemastautin, tertakluk kepada syarat urus niaga tersebut disokong oleh komitmen yang sah.

- Syarikat pemastautin yang telah menjual hadapan mata wang asing belum diterima untuk ringgit, dibenarkan menyimpan untuk sementara waktu penerimaan mata wang asing yang diterima sebelum tarikh matang kontrak tukaran hadapan, dalam akaun mata wang asing dengan bank berlesen tempatan sehingga tempoh kontrak tukaran hadapan mata wang asing tersebut matang.

- Bank Pembangunan Pelbagai Hala (MDB) yang Malaysia adalah ahlinya, dan syarikat multinasional asing (MNC) yang ingin mengikat kontrak hadapan mata wang asing dengan bank berlesen tempatan bagi lindung nilai risiko mata wang asing berikutan penerbitan bon dalam mata wang ringgit akan dipertimbangkan berdasarkan merit setiap kes.

- Bank berlesen tempatan dibenarkan mengikat kontrak tukaran hadapan dengan bukan pemastautin yang melabur dalam bon mata wang ringgit yang diterbitkan oleh MDB dan MNC untuk lindung nilai risiko mata wang mereka berikutan pelaburan dalam bon tersebut.

(e) Pelaburan Portfolio

- Tidak ada sekatan dikenakan ke atas pelabur portfolio bukan pemastautin untuk menghantar ke luar negeri modal dan keuntungan pelaburan mereka pada bila-bila masa.

III Kemudahan Kredit dalam Ringgit kepada Syarikat yang dikuasai oleh Bukan Pemastautin

- Tidak ada sekatan dikenakan ke atas pemastautin, termasuk institusi perbankan di Malaysia yang dimiliki oleh bukan pemastautin, untuk memberi kemudahan kredit dalam ringgit kepada Syarikat yang Dikuasai oleh Bukan Pemastautin (NRCC) yang beroperasi di Malaysia sehingga had agregat RM50 juta bagi setiap kumpulan syarikat atau entiti berasingan dan sebarang jumlah kemudahan kredit pembiayaan perdagangan jangka pendek yang tidak melebihi 12 bulan. Pemastautin perlu mendapat kebenaran daripada Pengawal untuk memberi kemudahan kredit ringgit kepada NRCC melebihi jumlah agregat RM50 juta. NRCC perlu mematuhi nisbah penggearan 3:1 di antara kelayakan dana modal syarikat dan jumlah pinjaman hanya untuk amaun yang melebihi RM50 juta. Penggearan yang lebih tinggi boleh dipertimbangkan berdasarkan merit setiap kes.

IV Terbitan Sekuriti Hutang Swasta dalam Ringgit

- Pemastautin dibenarkan untuk memperolehi kredit tempatan melalui terbitan Sekuriti Hutang Swasta dalam ringgit tanpa mengira jumlah, tertakluk kepada perolehan tersebut tidak digunakan untuk membiayai pelaburan luar negeri dan/atau membiayai semula pinjaman luar negeri. Terbitan Sekuriti Hutang Swasta mestilah mematuhi Garis Panduan Kawalan Pertukaran Asing bagi Sekuriti Hutang Swasta. Amaun yang diterbitkan akan dikira sebagai sebahagian daripada jumlah keseluruhan kemudahan kredit tempatan NRCC tersebut dan peraturan nisbah penggearan 3:1 dipatuhi.

- Permohonan untuk penerbitan bon di dalam mata wang ringgit di Malaysia oleh MDB yang Malaysia adalah ahlinya, dan MNC akan dipertimbangkan berdasarkan merit setiap kes.

V Akaun Mata Wang Asing Pemastautin

- Pengeksport pemastautin dibenarkan membuka akaun mata wang asing dengan bank berlesen tempatan untuk menyimpan perolehan eksport dalam mata wang asing di antara AS$30 juta dan AS$100 juta, berdasarkan jumlah purata bulanan perolehan eksport mereka.

- Had agregat semalaman yang dibenarkan adalah seperti berikut –

Purata Bulanan Perolehan Eksport	Had Agregat Semalaman (AS$ juta)
Melebihi RM100 juta	100
Melebihi RM50 juta sehingga RM100 juta	60
Sehingga RM50 juta atau untuk pengeksport baru	30

- Selain itu, pengeksport pemastautin diberi pilihan untuk menggabungkan akaun mata wang asing eksport dan bukan eksport sejajar dengan had semalaman yang dikenakan ke atas akaun mata wang asing eksport.

- Syarikat pemastautin yang mempunyai atau tidak mempunyai kemudahan kredit tempatan dibenarkan membuka akaun mata wang asing dengan bank berlesen tempatan bagi menyimpan penerimaan mata wang asing, selain daripada perolehan daripada eksport barangan, tanpa sebarang had semalaman.

- Syarikat pemastautin yang mempunyai atau tidak mempunyai kemudahan kredit tempatan dibenarkan membuka akaun mata wang asing untuk menyimpan penerimaan dalam mata wang asing, selain daripada perolehan eksport barangan, sehingga had agregat semalaman sebanyak AS$500,000 dengan bank berlesen luar pesisir di Labuan.

- Syarikat pemastautin juga dibenarkan menyimpan untuk sementara waktu, dalam akaun mata wang asingnya, perolehan mata wang asing yang telah dijual ke hadapan bagi mendapatkan ringgit yang diterima sebelum tarikh matang kontrak tukaran hadapan tersebut.

- Individu pemastautin juga dibenarkan membuka akaun mata wang asing semata-mata untuk tujuan pelajaran dan bekerja di luar negeri sehingga had agregat semalaman berikut –

  (i) AS$150,000 dengan bank berlesen tempatan;
  (ii) AS$150,000 dengan bank berlesen luar pesisir di Labuan; dan
  (iii) AS$50,000 dengan bank di luar negeri.

- Individu pemastautin yang mempunyai dana mata wang asing di luar negeri dibenarkan untuk menyelenggara akaun mata wang asing dalam atau luar negeri tanpa had semalaman dikenakan ke atas baki dalam akaun tersebut.

- Individu pemastautin di Malaysia yang mempunyai dana mata wang asing bebas melabur dalam sebarang produk mata wang asing yang ditawarkan oleh bank berlesen tempatan.

VI Akaun Mata Wang Asing Bukan Pemastautin

- Bank berlesen tempatan dan bank saudagar tempatan dibenarkan untuk membuka akaun mata wang asing untuk bukan pemastautin.

- Tidak ada had dikenakan ke atas akaun mata wang asing yang diselenggarakan oleh bukan pemastautin dan tidak ada sekatan juga dikenakan atas kemasukan dan pengeluaran dana melalui akaun mata wang asing milik bukan pemastautin.

VII Akaun Luaran Bukan Pemastautin

- Institusi kewangan dibenarkan membuka akaun dalam ringgit yang dikenali sebagai Akaun Luaran untuk bukan pemastautin. Tidak ada had semalaman dikenakan ke atas Akaun Luaran. Bukan pemastautin boleh mengeluarkan sebarang jumlah mata wang ringgit secara tunai daripada Akaun Luaran.

- Bukan pemastautin dibenarkan menggunakan dana ringgit di dalam Akaun Luaran untuk tujuan berikut –

  - Membeli mata wang asing kecuali mata wang Israel, Serbia dan Montenegro;

  - Membeli aset ringgit di Malaysia;

  - Bayaran untuk pembelian barang-barang dan perkhidmatan yang digunakan di Malaysia untuk kegunaan sendiri;

  - Bayaran untuk perbelanjaan pentadbiran dan berkanun di Malaysia;

  - Bayaran untuk jaminan bukan kewangan (di mana pemegang Akaun Luaran membuat bayaran ke atas jaminan bukan kewangan yang dipanggil);

  - Pemberian pinjaman atau pendahuluan dalam ringgit kepada pekerja di Malaysia, mengikut terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatan mereka;

  - Bayaran balik kemudahan kredit dalam ringgit yang telah dibenarkan oleh Pengawal atau mengikut terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatan mereka;

  - Bayaran kepada penerima pemastautin bagi sebarang tujuan kecuali yang berikut –

    ▶ Bayaran untuk import barangan dan perkhidmatan;

    ▶ Pemberian kemudahan kredit dalam ringgit kepada pemastautin selain daripada kemudahan kredit yang dibenarkan oleh Pengawal;

    ▶ Bayaran penyelesaian jaminan kewangan; dan

    ▶ Bayaran bagi pihak ketiga.

- Sumber dana bagi Akaun Luaran ringgit tersebut boleh diperolehi daripada –

  - Penjualan mata wang asing kecuali mata wang Israel, Serbia dan Montenegro;

  - Penjualan aset ringgit;

  - Semua pendapatan di Malaysia termasuk gaji, upah, royalti, komisen, yuran, sewa, faedah, keuntungan atau dividen;

  - Dana dari kemudahan kredit dalam ringgit yang dibenarkan oleh Pengawal atau mengikut terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatan mereka;

  - Dana dari pembayaran balik kemudahan kredit dalam ringgit yang dibenarkan oleh Pengawal atau mengikut terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatan mereka;

  - Pemindahan dana daripada**:**

    ▶ Akaun Luaran lain kepunyaan pemegang akaun yang sama tanpa had;

    ▶ Akaun Luaran lain dan/atau Akaun Pemastautin pemegang akaun yang berlainan melalui –

      o Pemindahan Mesin Teler Otomatik (ATM) sehingga jumlah RM5,000 bagi setiap individu/syarikat, setiap hari dan bagi setiap bank untuk sebarang tujuan.

      o Pemindahan bank melalui internet sehingga jumlah RM5,000 bagi setiap individu/syarikat, setiap hari dan bagi setiap bank untuk sebarang tujuan.

  - Deposit tunai ringgit yang tidak melebihi jumlah agregat RM10,000 sehari; dan

  - Deposit cek di mana nilai setiap cek tidak melebihi RM5,000 untuk sebarang tujuan.

- Dana ringgit dalam Akaun Luaran boleh ditukar kepada mata wang asing dan dihantar balik atau digunakan di Malaysia untuk tujuan yang dibenarkan.

- Tidak ada sekatan dikenakan ke atas operasi Akaun Luaran bukan pemastautin yang bekerja atau belajar di Malaysia (termasuk pasangan, anak dan/atau ibu bapa yang tinggal di Malaysia), bank-bank pusat, kedutaan, konsulat, suruhanjaya tinggi dan organisasi-organisasi supranasional atau antarabangsa yang diperakui oleh Kerajaan Malaysia. Individu atau organisasi yang tersebut di atas boleh menggunakan Akaun Luaran untuk sebarang tujuan termasuk tujuan yang dibenarkan seperti di atas.

VIII Taraf Istimewa Yang Diberikan kepada Syarikat-Syarikat Terpilih

(a) Entiti-entiti Luar Pesisir di Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa Labuan

- Entiti yang diperbadankan atau didaftarkan di bawah Akta Syarikat Luar Pesisir 1990 di Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa Labuan adalah diisytiharkan sebagai bukan pemastautin bagi tujuan pentadbiran pertukaran asing.

- Entiti luar pesisir adalah bebas untuk menjalankan urus niaga dengan bukan pemastautin dalam mata wang asing selain daripada mata wang Israel, Serbia dan Montenegro.

- Semua entiti luar pesisir adalah bebas untuk menyelenggarakan Akaun Luaran dengan bank pemastautin bagi memudahkan pembayaran perbelanjaan pentadbiran dan berkanun di Malaysia.

  Entiti insurans luar pesisir di Labuan juga dibenarkan menggunakan Akaun Luaran mereka untuk penerimaan premium insurans dan pembayaran tuntutan dari perniagaan insurans dan penginsurans semula perniagaan insurans tempatan.

- Bank berlesen luar pesisir di Labuan dibenarkan menerima pembayaran dalam ringgit dari pemastautin yang merupakan hasil daripada yuran, komisen, dividen atau faedah daripada dana simpanan.

- Bank berlesen luar pesisir di Labuan dibenarkan melabur dalam aset/instrumen ringgit di Malaysia untuk akaun mereka sendiri, tertakluk kepada syarat pelaburan tersebut mestilah dilakukan secara langsung dengan institusi perbankan atau broker pemastautin. Pelaburan tersebut tidak boleh dibiayai dengan pinjaman ringgit.

(b) Syarikat Koridor Raya Multimedia

- Syarikat yang beroperasi di Koridor Raya Multimedia (MSC) dan diperbadankan sebagai entiti sah secara berasingan, adalah dikecualikan daripada peraturan pentadbiran pertukaran asing apabila mereka diberi taraf MSC oleh Perbadanan Pembangunan Multimedia. Pengecualian ini hanya untuk urus niaga yang dilakukan bagi urusan syarikat MSC itu sendiri. Bagaimanapun, kebenaran terlebih dahulu perlu diperolehi sebelum syarikat ini berurusan dengan Orang Terhad atau Mata Wang Negara Terhad iaitu Israel, Serbia dan Montenegro. Di samping itu, syarikat MSC juga dikehendaki mengemukakan borang/laporan/penyata statistik bagi tujuan pemantauan.

(c) Ibu Pejabat Operasi yang diluluskan

- Ibu Pejabat Operasi (OHQ) yang diluluskan dibenarkan –

  (i) Membuka akaun mata wang asing dengan bank berlesen tempatan bagi menyimpan perolehan eksport sehingga had agregat semalaman AS$100 juta, tanpa mengambil kira jumlah perolehan eksport mereka.

  (ii) Membuka akaun mata wang asing dengan bank berlesen tempatan, bank berlesen luar pesisir di Labuan atau bank di luar negeri untuk tujuan menyimpan penerimaan dalam mata wang asing, selain daripada perolehan eksport, tanpa sebarang had ke atas baki semalaman.

  (iii) Memperolehi kemudahan kredit dalam ringgit tidak melebihi RM50 juta, tertakluk kepada syarat bahawa dana ringgit tersebut digunakan di Malaysia.

  (iv) Memperolehi sebarang jumlah kemudahan kredit dalam mata wang asing daripada bank berlesen dan bank saudagar berlesen di Malaysia, dan daripada mana-mana bukan pemastautin dengan syarat OHQ tidak meminjamkan kepada, atau memperolehi dana itu bagi pihak pemastautin. Kemudahan kredit dalam mata wang asing ini boleh dipinjamkan kepada syarikat yang berkaitan dengan mereka di luar negeri atau dilaburkan di luar negeri tertakluk kepada syarat jumlah agregat kemudahan kredit tempatan dalam ringgit mereka tidak melebihi RM50 juta.

(d) Pusat Pemerolehan Antarabangsa yang Diluluskan

- Pusat Pemerolehan Antarabangsa yang diluluskan (IPC) dibenarkan –

  (i) Menyimpan sebarang jumlah perolehan eksport dalam akaun mata wang asing yang diurus dengan bank berlesen tempatan bagi aktiviti IPC yang diluluskan.

  (ii) Mengikat kontrak tukaran hadapan dengan bank berlesen tempatan untuk lindung nilai risiko pertukaran asing, berdasarkan jangkaan jumlah eksport mereka.

(e) Pusat Pengagihan Serantau yang Diluluskan

- Pusat Pengagihan Serantau (RDC) yang diluluskan dibenarkan –

  (i) Menyimpan sebarang jumlah perolehan eksport dalam akaun mata wang asing dengan bank berlesen tempatan untuk aktiviti RDC yang diluluskan sahaja.

  (ii) Mengikat kontrak tukaran hadapan dengan bank berlesen tempatan untuk lindung nilai risiko pertukaran asing, berdasarkan jangkaan jumlah import dan eksport mereka.

Tabung-Tabung Yang Diuruskan/Dibiayai Oleh Bank Negara Malaysia: Penggunaan Dana

Tabung	Tarikh ditubuhkan	Peruntukan dana (RM juta)	Bilangan permohonan diluluskan			Jumlah diluluskan (RM juta)			Jumlah pengeluaran setakat akhir tahun 2004 (RM juta)	Baki setakat akhir tahun 2004[7] (RM juta)
			Jumlah setakat akhir tahun		Perubahan tahunan	Jumlah setakat akhir tahun		Perubahan tahunan		
			2003	2004		2003	2004			
Kemudahan Pembiayaan Perkapalan	30-Okt-92	600	38	38	0	577	577	0	543	282
Tabung untuk Makanan	04-Jan-93	1,300[3]	8,176	8,829	653	1,411	1,528	117	1,418	702
Tabung Projek Usahawan Bumiputera	10-Feb-00	300[3]	893	1,079	186	438	499	61	412	68
Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2	15-Apr-00	4,500[1,3]	3,527	6,239	2,712	2,285	4,172	1,887	3,312	2,860
Tabung Usahawan Baru 2	15-Jul-01	2,000[2,3]	1,952	2,948	996	1,077	1,886	809	1,542	1,422
Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil	01-Nov-03	800	0	23	23	0	11	11	5	5

Tabung-Tabung yang Ditamatkan	Tarikh ditubuhkan	Tarikh ditamatkan	Peruntukan dana (RM juta)	Bilangan permohonan diluluskan			Jumlah diluluskan (RM juta)			Jumlah pengeluaran setakat akhir tahun 2004 (RM juta)	Baki setakat akhir tahun 2004[7] (RM juta)
				Jumlah setakat akhir tahun		Perubahan tahunan	Jumlah setakat akhir tahun		Perubahan tahunan		
				2003	2004		2003	2004			
Tabung Pemulihan Usahawan	06-Feb-88	01-Jan-91	500[3]	764	764	0	896	896	0	850	100
Tabung Projek Perumahan Terbengkalai	18-Jun-90	29-Feb-92	600	74	74	0	331	331	0	346	12
Tabung untuk Menyegerakan Pembinaan Rumah Kos Rendah	29-Okt-93	31-Okt-95	500	54	54	0	297	297	0	297	0
Tabung Khas Pelancongan	10-Mac-90	31-Dis-97	200[3]	194	194	0	203	203	0	203	35
Tabung Penyusunan Semula Industri	05-Feb-91	04-Ogos-99	100	25	25	0	95	95	0	95	10
Skim Khas Perumahan Kos Rendah dan Sederhana	01-Mei-98	04-Ogos-99	1,000	96	96	0	604	609	5[5,6]	583	12
Tabung Industri Bumiputera	04-Jan-93	03-Apr-00	100	99	99	0	95	95	0	91	35
Tabung Industri Kecil dan Sederhana	02-Jan-98	03-Apr-00	1,850[3]	5,420	5,420	0	3,776	3,774	-2[5]	3,726	1,746
Tabung Usahawan Baru	12-Dis-89	15-Jul-01	1,250[3]	3,126	3,126	0	1,421	1,420	-1[5]	1,398	350
Tabung Pemulihan Industri Kecil dan Sederhana	23-Nov-98	01-Nov-03	330[3,4]	322	317	-5[5]	352	344	-8[5]	328	227
Tabung Pemulihan dan Pembangunan Usahawan	03-Jul-01	01-Nov-03	10[4]	33	33	0	3	3	0	2	0.9
Kemudahan Jaminan Khas[8]	21-Mei-03	10-Jul-04	1,000	73	85	12	40	49	9	0	0

[1] Peruntukan ditambah daripada RM2,000 juta kepada RM4,500 juta pada tahun 2004
[2] Peruntukan ditambah daripada RM1,150 juta kepada RM2,000 juta pada tahun 2004
[3] Tabung pusingan
[4] Peruntukan yang tidak digunakan dipindahkan kepada Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil
[5] Kelulusan ditarik balik oleh bank/peminjam dan/atau jumlah pinjaman yang diperlukan dikurangkan oleh bank/peminjam
[6] Dana tambahan diperlukan
[7] Baki pinjaman terkumpul yang belum dibayar oleh peminjam kepada institusi pemberi pinjaman
[8] Skim jaminan melalui Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad yang dibiayai oleh Bank Negara Malaysia untuk membantu perusahaan perniagaan yang terjejas akibat wabak Sindrom Pernafasan Akut Yang Teruk (SARS)

Institusi Perbankan Berlesen (pada 31 Disember 2004)

Bank Perdagangan

1. ABN AMRO Bank Berhad
2. Affin Bank Berhad
3. Alliance Bank Malaysia Berhad[1]
4. AmBank Berhad
5. Bangkok Bank Berhad
6. Bank of America Malaysia Berhad
7. Bank of China (Malaysia) Berhad
8. Bank of Tokyo-Mitsubishi (Malaysia) Berhad
9. Bumiputra-Commerce Bank Berhad
10. Citibank Berhad
11. Deutsche Bank (Malaysia) Berhad
12. EON Bank Berhad[2]
13. Hong Leong Bank Berhad[3]
14. HSBC Bank Malaysia Berhad
15. J.P. Morgan Chase Bank Berhad
16. Malayan Banking Berhad[4]
17. OCBC Bank (Malaysia) Berhad
18. Public Bank Berhad[5]
19. RHB Bank Berhad
20. Southern Bank Berhad
21. Standard Chartered Bank Malaysia Berhad
22. The Bank of Nova Scotia Berhad
23. United Overseas Bank (Malaysia) Berhad

Bank-bank Islam

1. Bank Islam Malaysia Berhad
2. Bank Muamalat Malaysia Berhad

[1] Bergabung dengan Alliance Finance Berhad berkuat kuasa 1 Ogos 2004
[2] Bergabung dengan EON Finance Berhad berkuat kuasa 1 November 2004
[3] Bergabung dengan Hong Leong Finance Berhad berkuat kuasa 1 Ogos 2004
[4] Bergabung dengan Mayban Finance Berhad berkuat kuasa 1 Oktober 2004
[5] Bergabung dengan Public Finance Berhad berkuat kuasa 4 September 2004

Syarikat Kewangan

1. AFFIN-ACF Finance Berhad
2. AmFinance Berhad
3. Bumiputra-Commerce Finance Berhad
4. Kewangan Bersatu Berhad
5. RHB Delta Finance Berhad
6. Southern Finance Berhad

Bank Saudagar

1. Affin Merchant Bank Berhad
2. Alliance Merchant Bank Berhad
3. AmMerchant Bank Berhad
4. Aseambankers Malaysia Berhad
5. Commerce International Merchant Bankers Berhad
6. Malaysian International Merchant Bankers Berhad
7. Public Merchant Bank Berhad
8. RHB Sakura Merchant Bankers Berhad
9. Southern Investment Bank Berhad
10. Utama Merchant Bank Berhad

Institusi Kewangan yang Menawarkan Perkhidmatan Perbankan Islam

Bank-bank Islam

1. Bank Islam Malaysia Berhad
2. Bank Muamalat Malaysia Berhad
3. RHB Islamic Bank Berhad[1]

Bank-bank yang Menyertai Skim Perbankan Islam

Bank Perdagangan

1. Affin Bank Berhad
2. Alliance Bank Malaysia Berhad
3. AmBank Berhad
4. Citibank Berhad
5. EON Bank Berhad
6. Hong Leong Bank Berhad
7. HSBC Bank Malaysia Berhad
8. Malayan Banking Berhad
9. OCBC Bank (Malaysia) Berhad
10. Public Bank Berhad
11. Southern Bank Berhad
12. Standard Chartered Bank Malaysia Berhad

Syarikat Kewangan

1. Affin-ACF Finance Berhad
2. AmFinance Berhad
3. Southern Finance Berhad

Bank Saudagar

1. Affin Merchant Bank Berhad
2. Alliance Merchant Bank Berhad
3. AmMerchant Bank Berhad
4. Commerce International Merchant Bankers Berhad

[1] Dilancarkan pada 1 Mac 2005

Syarikat Diskaun

1. Abrar Discounts Berhad
2. Affin Discount Berhad
3. Amanah Short Deposits Berhad
4. CIMB Discount House Berhad
5. KAF Discounts Berhad
6. Malaysia Discount Berhad
7. Mayban Discount Berhad

Institusi Kewangan Pembangunan yang Menawarkan Perkhidmatan Perbankan Islam

1. Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad
2. Bank Simpanan Nasional
3. Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad
4. Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad
5. Bank Pertanian Malaysia

Ahli Majlis Penasihat Syariah untuk Perbankan Islam dan Takaful Sesi 2004-2006

Pengerusi:
Y.A.A. Datuk Sheikh Ghazali Abdul Rahman

Timbalan Pengerusi:
Dr. Mohd Daud Bakar

Ahli:
1. Datuk Dr. Abdul Monir Yaacob
2. S.S. Dato' Haji Hassan Haji Ahmad
3. Datuk Haji Md. Hashim Haji Yahaya
4. Dato' Dr. Abdul Halim Haji Ismail
5. Y.A. Dato' Abdul Hamid Haji Mohamad
6. Dr. Mohd Ali Haji Baharum
7. Prof. Madya Dr. Abdul Halim Muhammad
8. Dr. Mohd Parid Sheikh Ahmad

Statistik Ekonomi dan Kewangan Utama

Jadual A.1
Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Malar 1987

	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2005*r*
	RM juta					
Pertanian	18,662	18,551	19,036	20,123	21,135	21,836
Perlombongan dan kuari	15,385	15,160	15,774	16,699	17,384	18,250
Perkilangan	67,250	63,299	65,872	71,312	78,323	81,882
Pembinaan	6,964	7,108	7,275	7,417	7,276	7,205
Perkhidmatan	113,408	120,194	127,872	133,531	142,433	150,593
Tolak: Bayaran perkhidmatan bank tertaksir	15,832	17,678	21,225	22,593	23,331	24,402
Campur: Duti import	4,721	4,594	5,384	5,184	4,820	4,958
KDNK pada harga pembeli[1]	**210,557**	**211,227**	**219,988**	**231,674**	**248,040**	**260,323**
	Perubahan tahunan (%)					
Pertanian	6.1	-0.6	2.6	5.7	5.0	3.3
Perlombongan dan kuari	0.3	-1.5	4.0	5.9	4.1	5.0
Perkilangan	18.3	-5.9	4.1	8.3	9.8	4.5
Pembinaan	0.6	2.1	2.3	1.9	-1.9	-1.0
Perkhidmatan	6.7	6.0	6.4	4.4	6.7	5.7
Tolak: Bayaran perkhidmatan bank tertaksir	6.3	11.7	20.1	6.4	3.3	4.6
Campur: Duti import	-11.2	-2.7	17.2	-3.7	-7.0	2.9
KDNK pada harga pembeli	**8.9**	**0.3**	**4.1**	**5.3**	**7.1**	**5.0 ~ 6.0**

[1] Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan
a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.2
Pertumbuhan dalam Pengeluaran Perkilangan (1993=100)

	2001	2002	2003	2004	2002	2003	2004
	Indeks				Perubahan tahunan (%)		
Industri berorientasikan eksport	**200.1**	**210.2**	**235.3**	**268.7**	**5.0**	**11.9**	**14.2**
Jentera elektrik, perkakas, alat-alat dan bekalan	229.2	247.8	271.7	319.8	8.1	9.6	17.7
Elektronik	269.1	305.2	351.3	439.0	13.4	15.1	25.0
Barangan elektrik	166.6	158.2	147.1	133.3	-5.1	-7.0	-9.4
Radio dan peti televisyen	*170.6*	*157.4*	*134.4*	*114.5*	*-7.8*	*-14.6*	*-14.8*
Jentera penyejuk, ekzos, pembersih udara dan penyaman udara	*132.3*	*161.8*	*180.6*	*177.3*	*22.2*	*11.6*	*-1.8*
Kabel dan dawai	*180.6*	*145.8*	*128.8*	*117.1*	*-19.2*	*-11.7*	*-9.1*
Mesin pejabat, pengiraan, dan perakaunan	*227.1*	*176.1*	*156.6*	*144.5*	*-22.5*	*-11.1*	*-7.7*
Bahan kimia dan keluaran kimia	228.7	235.0	283.8	323.8	2.7	20.8	14.1
Kayu dan keluaran kayu	104.9	98.6	99.5	112.2	-6.0	0.9	12.7
Pemprosesan di luar estet	200.9	215.1	240.5	250.2	7.1	11.8	4.0
Tekstil dan pakaian	118.8	111.4	109.0	96.2	-6.2	-2.2	-11.7
Keluaran getah	180.0	183.5	217.9	250.1	2.0	18.7	14.8
Lain-lain	106.2	115.1	120.9	142.8	8.3	5.1	18.1
Industri berorientasikan pasaran dalam negeri	**184.1**	**190.4**	**202.0**	**216.4**	**3.4**	**6.1**	**7.1**
Barangan berkaitan pembinaan	176.1	182.9	201.6	200.3	3.8	10.2	-0.6
Keluaran galian bukan logam	*171.3*	*180.0*	*197.5*	*187.8*	*5.1*	*9.7*	*-4.9*
Keluaran asas besi dan keluli dan logam bukan ferus	*182.3*	*186.6*	*206.7*	*215.9*	*2.4*	*10.8*	*4.4*
Keluaran logam yang direka	200.0	201.7	216.5	279.8	0.8	7.4	29.2
Keluaran makanan	154.7	168.2	183.0	188.5	8.7	8.8	3.0
Kelengkapan pengangkutan	237.1	251.9	238.0	258.5	6.2	-5.5	8.6
Keluaran petroleum	198.3	190.2	194.7	197.3	-4.1	2.3	1.3
Keluaran kertas	165.0	186.2	201.2	205.8	12.8	8.0	2.3
Keluaran tembakau	164.4	148.0	153.8	157.7	-10.0	3.9	2.6
Minuman	138.5	121.9	147.3	144.5	-11.9	20.8	-1.9
Jumlah	**195.8**	**204.7**	**226.1**	**254.7**	**4.5**	**10.5**	**12.7**

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.3
Pengeluaran Komoditi Utama

	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2001	2002	2003	2004*a*
	Jumlah					Perubahan tahunan (%)			
Minyak sawit mentah ('000 tan)	10,842	11,804	11,909	13,355	13,976	8.9	0.9	12.1	4.7
Getah[1] ('000 tan)	928	882	890	986	1,186	-4.9	0.9	10.8	20.4
Kayu balak ('000 meter padu)	23,074	18,923	20,649	21,532	21,576	-18.0	9.1	4.3	0.2
Koko ('000 tan)	70	58	48	36	33	-17.9	-17.4	-24.0	-7.8
Minyak mentah (termasuk kondensat) ('000 tong sehari)	681	666	698	738	762	-2.4	4.9	5.6	3.6
Gas asli (juta kaki padu sehari)	4,367	4,542	4,676	5,013	5,196	3.7	3.0	7.2	4.0
Timah padat ('000 tan)	6.3	5.0	4.2	3.4	2.8	-21.2	-15.2	-20.3	-16.6

[1] Dikemas kini mulai tahun 2000 berdasarkan kaedah pengumpulan data yang baru
a Awalan

Sumber: Lembaga Minyak Sawit Malaysia
Jabatan Perangkaan Malaysia
Jabatan Perhutanan (Semenanjung Malaysia, Sabah & Sarawak)
Lembaga Koko Malaysia
PETRONAS
Jabatan Mineral dan Geosains Malaysia

Jadual A.4
KNK mengikut Agregat Permintaan

	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2005*r*
	pada Harga Semasa (RM juta)					
Penggunaan	181,031	192,909	209,521	227,279	251,373	275,869
Penggunaan swasta	*145,355*	*150,644*	*159,506*	*172,366*	*191,970*	*213,495*
Penggunaan awam	*35,676*	*42,265*	*50,015*	*54,913*	*59,403*	*62,374*
Pelaburan	87,729	83,345	83,764	87,089	91,818	89,162
Pelaburan swasta	*44,102*	*34,528*	*29,376*	*29,856*	*35,354*	*38,969*
Pelaburan awam	*43,627*	*48,817*	*54,388*	*57,233*	*56,464*	*50,193*
Perubahan dalam stok[1]	5,982	-3,339	2,217	-2,842	8,664	-1,580
Eksport barangan dan perkhidmatan	427,004	389,255	415,040	450,593	544,956	583,654
Import barangan dan perkhidmatan	358,530	327,767	348,919	367,918	449,262	476,850
KDNK pada nilai pembeli	343,215	334,404	361,624	394,200	447,548	470,255
Pembayaran faktor luar negeri bersih	-28,909	-25,623	-25,061	-22,527	-24,480	-26,387
KNK pada nilai pembeli	314,306	308,781	336,563	371,673	423,068	443,868
	pada Harga Malar 1987 (RM juta)					
Penggunaan	119,238	125,637	133,282	143,198	156,427	168,246
Penggunaan swasta	*95,370*	*97,630*	*101,946*	*108,722*	*119,681*	*129,854*
Penggunaan awam	*23,868*	*28,007*	*31,336*	*34,476*	*36,746*	*38,392*
Pelaburan	64,840	63,050	63,249	64,960	66,996	64,675
Pelaburan swasta	*32,596*	*26,120*	*22,181*	*22,270*	*25,790*	*28,265*
Pelaburan awam	*32,244*	*36,930*	*41,068*	*42,690*	*41,206*	*36,411*
Perubahan dalam stok[1]	3,384	-1,279	2,356	-1,913	4,863	-874
Eksport barangan dan perkhidmatan	246,158	227,685	237,904	253,006	292,475	316,216
Import barangan dan perkhidmatan	223,062	203,866	216,802	227,578	272,720	287,941
KDNK pada nilai pembeli	210,557	211,227	219,988	231,674	248,040	260,323
Pembayaran faktor luar negeri bersih	-19,271	-17,642	-17,251	-15,196	-15,888	-17,524
KNK pada nilai pembeli	191,287	193,585	202,737	216,477	232,152	242,799

[1] Termasuk perbezaan statistik
a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.5
Jurang Tabungan-Pelaburan

	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2005*r*
	RM juta					
Pembentukan modal dalam negeri kasar awam	43,627	48,817	54,388	57,233	56,464	50,193
Tabungan awam	55,391	53,534	63,347	74,564	64,429	66,191
Defisit/lebihan	11,764	4,717	8,959	17,331	7,964	15,998
Pembentukan modal dalam negeri kasar swasta[1]	50,084	31,189	31,593	27,014	44,018	37,389
Tabungan swasta	70,573	54,159	53,129	60,530	92,633	87,683
Defisit/lebihan	20,489	22,970	21,538	33,516	48,616	50,294
Pembentukan modal dalam negeri kasar	93,711	80,006	85,981	84,247	100,482	87,582
(% daripada KNK)	29.8	25.9	25.5	22.7	23.8	19.7
Tabungan negara kasar	125,964	107,693	116,476	135,094	157,062	153,874
(% daripada KNK)	40.1	34.9	34.6	36.3	37.1	34.7
Imbangan akaun semasa	32,253	27,687	30,495	50,847	56,580	66,292
(% daripada KNK)	10.3	9.0	9.1	13.7	13.4	14.9

[1] Termasuk perubahan dalam stok. Sebelum ini, perubahan dalam stok diagihkan antara pembentukan modal dalam negeri kasar awam dan swasta

a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.6
Imbangan Pembayaran

Butiran	2001			2002		
	+	-	Bersih	+	-	Bersih
	RM juta					
Barangan[1]	**334,326**	**264,472**	**69,854**	**358,504**	**286,387**	**72,117**
Akaun perdagangan	*334,284*	*280,229*	*54,055*	*357,430*	*303,090*	*54,340*
Perkhidmatan	**54,929**	**63,295**	**-8,366**	**56,536**	**62,532**	**-5,996**
Pengangkutan	10,443	21,795	-11,352	10,847	22,419	-11,572
Perjalanan	26,081	9,933	16,148	27,049	9,947	17,102
Perkhidmatan lain	17,932	31,119	-13,187	18,166	29,408	-11,242
Perkhidmatan Kerajaan[3]	473	448	25	474	758	-284
Imbangan barangan dan perkhidmatan	**389,255**	**327,767**	**61,488**	**415,040**	**348,919**	**66,121**
Pendapatan	**7,018**	**32,641**	**-25,623**	**8,129**	**33,190**	**-25,061**
Pampasan pekerja	1,395	2,409	-1,014	1,653	2,832	-1,179
Pendapatan pelaburan[2]	5,623	30,232	-24,609	6,476	30,358	-23,882
Pindahan semasa	**2,040**	**10,218**	**-8,178**	**2,513**	**13,079**	**-10,566**
Imbangan akaun semasa	**398,313**	**370,626**	**27,687**	**425,682**	**395,188**	**30,494**
% daripada KNK			**9.0**			**9.1**
Akaun modal			**–**			**–**
Akaun kewangan			**-14,791**			**-11,941**
Pelaburan langsung			1,091			4,935
Di luar negeri			*-1,014*			*-7,238*
Di Malaysia			*2,105*			*12,173*
Pelaburan portfolio			-2,466			-6,506
Pelaburan lain			-13,416			-10,370
Sektor awam			*7,114*			*4,720*
Sektor swasta			*-20,530*			*-15,090*
Imbangan akaun modal dan kewangan			**-14,791**			**-11,941**
Kesilapan dan ketinggalan			**-9,234**			**-4,362**
antaranya:						
Keuntungan (+) / kerugian (-) penilaian semula tukaran asing			-4,060			6,627
Imbangan keseluruhan (lebihan + / defisit -)			**3,662**			**14,191**
Rizab antarabangsa Bank Negara Malaysia, bersih[4]						
RM juta			117,203			131,394
AS$ juta			30,843			34,577
Rizab sebagai bilangan bulan import tertangguh			5.1			5.4

[1] Dipinda untuk penilaian dan liputan bagi asas imbangan pembayaran. Import termasuk barangan ketenteraan yang tidak dimasukkan dalam data perdagangan

[2] Termasuk perolehan yang tidak diagihkan oleh syarikat-syarikat pelaburan langsung asing. Perolehan yang tidak diagihkan ini diambil kira sebagai perolehan yang dilaburkan semula di bawah "Pelaburan Langsung" dalam Akaun Kewangan

[3] Termasuk urus niaga tentera asing dan pertubuhan-pertubuhan diplomatik

[4] Semua harta dan tanggungan dalam mata wang asing dinilai semula dalam ringgit mengikut kadar pertukaran pada tarikh kunci kira-kira dan keuntungan/kerugian penilaian tersebut telah diambil kira dalam akaun Bank

a Anggaran
r Ramalan

Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

2003			2004*a*			2005*r*		
+	-	Bersih	+	-	Bersih	+	-	Bersih
			RM juta					
398,998	**301,297**	**97,701**	**481,240**	**376,766**	**104,474**	**514,880**	**400,060**	**114,820**
397,884	*316,538*	*81,347*	*480,722*	*399,648*	*81,073*	*514,366*	*424,872*	*89,494*
51,595	**66,621**	**-15,026**	**63,716**	**72,497**	**-8,780**	**68,774**	**76,790**	**-8,016**
10,514	23,787	-13,274	12,018	29,801	-17,783	12,639	31,953	-19,314
22,423	10,816	11,607	31,152	11,754	19,398	35,120	13,645	21,475
18,206	31,225	-13,019	20,120	29,794	-9,674	20,613	29,975	-9,362
452	793	-341	426	1,147	-721	402	1,217	-815
450,594	**367,918**	**82,675**	**544,957**	**449,263**	**95,694**	**583,654**	**476,850**	**106,804**
13,103	**35,630**	**-22,527**	**15,307**	**39,787**	**-24,480**	**18,099**	**44,486**	**-26,387**
2,170	3,120	-950	2,618	3,760	-1,142	3,179	4,588	-1,409
10,933	32,510	-21,577	12,689	36,027	-23,339	14,920	39,898	-24,978
1,929	**11,229**	**-9,300**	**1,700**	**16,333**	**-14,633**	**1,607**	**15,732**	**-14,125**
465,626	**414,777**	**50,848**	**561,964**	**505,384**	**56,580**	**603,360**	**537,068**	**66,292**
		13.7			**13.4**			**14.9**
		–			**–**			
		-12,146			**15,386**			
		4,194			10,823			
		-5,204			*-7,111*			
		9,398			*17,934*			
		4,168			33,112			
		-20,508			-28,550			
		-11,201			*-1,140*			
		-9,307			*-27,410*			
		-12,146			**15,386**			
		358			**11,095**			
		11,927			7,997			
		39,059			**83,061**			
		170,452			253,513			
		44,856			66,714			
		6.6			8.0			

Jadual A.7
Pasaran Utama Eksport Barangan Perkilangan

Negara	2000		2001		2002		2003		2004*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
ASEAN	**85,210**	**26.8**	**72,140**	**25.3**	**78,981**	**26.2**	**82,481**	**25.3**	**99,180**	**25.4**
Singapura	*63,768*	*20.1*	*52,483*	*18.4*	*55,917*	*18.5*	*57,367*	*17.6*	*65,800*	*16.9*
Thailand	*10,166*	*3.2*	*9,816*	*3.4*	*12,319*	*4.1*	*13,553*	*4.2*	*17,500*	*4.5*
Indonesia	*5,064*	*1.6*	*4,983*	*1.8*	*5,627*	*1.9*	*6,291*	*1.9*	*8,944*	*2.3*
Filipina	*5,537*	*1.7*	*4,113*	*1.4*	*4,249*	*1.4*	*4,346*	*1.3*	*5,994*	*1.5*
Brunei Darussalam	*675*	*0.2*	*745*	*0.3*	*869*	*0.3*	*925*	*0.3*	*942*	*0.2*
Amerika Syarikat	74,165	23.3	65,830	23.1	72,116	23.9	74,918	23.0	85,484	21.9
Kesatuan Eropah[1]	**46,057**	**14.5**	**40,894**	**14.3**	**38,505**	**12.7**	**41,077**	**12.6**	**51,523**	**13.2**
Belanda	*13,843*	*4.4*	*13,609*	*4.8*	*11,085*	*3.7*	*10,313*	*3.2*	*12,459*	*3.2*
United Kingdom	*11,067*	*3.5*	*8,355*	*2.9*	*7,836*	*2.6*	*8,131*	*2.5*	*9,678*	*2.5*
Jerman	*8,682*	*2.7*	*7,176*	*2.5*	*7,071*	*2.3*	*8,053*	*2.5*	*9,248*	*2.4*
Lain-lain	*12,465*	*3.9*	*11,754*	*4.1*	*12,513*	*4.1*	*14,580*	*4.4*	*20,138*	*5.1*
Jepun	35,763	11.2	32,413	11.4	28,271	9.4	28,683	8.8	33,341	8.5
Hong Kong China	15,795	5.0	14,327	5.0	19,147	6.3	24,717	7.6	27,482	7.0
Republik Rakyat China	7,979	2.5	11,266	3.9	14,041	4.6	17,376	5.3	22,134	5.7
China Taipei	11,421	3.6	9,767	3.4	11,216	3.7	11,610	3.6	11,766	3.0
Timur Tengah[2]	5,717	1.8	6,885	2.4	5,992	2.0	7,485	2.3	10,461	2.7
Australia	7,054	2.2	5,862	2.1	5,951	2.0	7,116	2.2	9,531	2.4
Korea	7,363	2.3	6,692	2.3	7,797	2.6	7,123	2.2	9,178	2.4
Negara-negara Amerika Latin	4,169	1.3	3,436	1.2	3,031	1.0	2,939	0.9	4,154	1.1
Kanada	2,900	0.9	1,977	0.7	1,992	0.7	2,132	0.7	2,754	0.7
Negara-negara lain	14,315	4.6	13,827	4.9	14,981	4.9	18,665	5.5	23,461	6.0
Jumlah	**317,908**	**100.0**	**285,316**	**100.0**	**302,021**	**100.0**	**326,322**	**100.0**	**390,449**	**100.0**

[1] Termasuk 10 negara anggota baru pada tahun 2004
[2] Bermula tahun 2004, Cyprus dikeluarkan dari Timur Tengah dan dimasukkan ke dalam Kesatuan Eropah
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.8
Pasaran Utama Eksport Elektronik

Negara	2000		2001		2002		2003		2004*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Amerika Syarikat	42,378	25.4	34,793	24.9	41,969	26.7	45,285	27.1	51,912	27.5
Singapura	41,048	24.6	30,335	21.7	33,000	21.0	32,042	19.1	33,466	17.7
Hong Kong China	8,017	4.8	7,470	5.3	12,641	8.0	18,005	10.8	19,606	10.4
Jepun	15,970	9.6	13,502	9.7	11,226	7.1	10,465	6.3	11,213	5.9
Republik Rakyat China	3,494	2.1	6,012	4.3	7,838	5.0	9,002	5.4	10,802	5.7
Thailand	5,641	3.4	4,802	3.4	6,921	4.4	7,147	4.3	8,297	4.4
Belanda	10,490	6.3	9,199	6.6	7,746	4.9	7,056	4.2	8,079	4.3
China Taipei	7,289	4.4	6,520	4.7	7,670	4.9	8,056	4.8	6,873	3.6
Jerman	4,767	2.9	3,453	2.5	3,804	2.4	4,535	2.7	5,176	2.7
United Kingdom	6,268	3.8	3,810	2.7	3,315	2.1	3,393	2.0	4,477	2.4
Lain-lain	21,429	12.7	19,736	14.2	21,271	13.5	22,395	13.3	28,704	15.4
Jumlah	**166,791**	**100.0**	**139,632**	**100.0**	**157,401**	**100.0**	**167,381**	**100.0**	**188,605**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.9
Pasaran Utama Eksport Barangan Elektrik

Negara	2000		2001		2002		2003		2004*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Amerika Syarikat	17,358	27.3	17,324	28.6	17,430	31.7	16,354	29.5	18,134	26.5
Singapura	8,665	13.6	8,120	13.4	7,443	13.6	8,340	15.0	10,552	15.4
Jepun	9,337	14.7	9,207	15.2	7,584	13.8	6,758	12.2	7,602	11.1
Republik Rakyat China	1,428	2.2	1,770	2.9	1,580	2.9	2,094	3.8	2,943	4.3
Hong Kong China	2,992	4.7	2,534	4.2	2,483	4.5	2,398	4.3	2,534	3.7
Thailand	1,480	2.3	1,566	2.6	1,558	2.8	1,643	3.0	2,271	3.3
Jerman	1,794	2.8	1,865	3.1	1,410	2.6	1,430	2.6	1,820	2.7
Indonesia	1,032	1.6	1,113	1.8	1,201	2.2	1,242	2.2	1,634	2.4
Lain-lain	19,552	30.8	17,176	28.2	14,208	25.9	15,211	27.4	20,956	30.6
Jumlah	**63,638**	**100.0**	**60,675**	**100.0**	**54,897**	**100.0**	**55,470**	**100.0**	**68,446**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.10
Pasaran Utama Eksport Bahan Kimia dan Keluaran Kimia

Negara	2000		2001		2002		2003		2004*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Republik Rakyat China	1,054	7.0	1,533	10.3	2,294	13.3	2,930	13.8	4,019	14.5
Jepun	1,586	10.6	1,566	10.5	1,750	10.2	2,105	9.9	2,983	10.7
Singapura	1,900	12.7	1,646	11.1	1,736	10.1	2,158	10.2	2,581	9.3
Thailand	976	6.5	1,164	7.8	1,387	8.0	1,771	8.4	2,339	8.4
Indonesia	1,153	7.7	999	6.7	1,302	7.6	1,531	7.2	2,232	8.0
Hong Kong China	1,373	9.1	1,176	7.9	1,239	7.2	1,549	7.3	1,847	6.7
China Taipei	671	4.5	620	4.2	882	5.1	960	4.5	1,337	4.8
Korea	469	3.1	511	3.4	546	3.2	766	3.6	1,174	4.2
India	222	1.5	376	2.5	498	2.9	858	4.0	1,089	3.9
Amerika Syarikat	1,426	9.5	1,218	8.2	1,042	6.1	1,059	5.0	982	3.5
Lain-lain	4,181	27.8	4,070	27.4	4,552	26.3	5,533	26.1	7,184	26.0
Jumlah	**15,011**	**100.0**	**14,879**	**100.0**	**17,228**	**100.0**	**21,220**	**100.0**	**27,767**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.11
Pasaran Utama Eksport Keluaran Logam

Negara	2000		2001		2002		2003		2004*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Singapura	2,270	26.3	2,020	23.2	2,134	24.3	2,255	20.1	3,057	18.9
Thailand	495	5.7	501	5.8	504	5.7	550	4.9	1,340	8.3
Amerika Syarikat	687	8.0	644	7.4	486	5.5	706	6.3	1,269	7.9
Jepun	755	8.8	736	8.5	594	6.8	833	7.4	1,070	6.6
Australia	242	2.8	295	3.4	249	2.8	366	3.3	929	5.8
Republik Rakyat China	445	5.2	476	5.5	665	7.6	1,015	9.0	918	5.7
Indonesia	374	4.3	360	4.1	398	4.5	442	3.9	590	3.7
Korea	288	3.3	240	2.8	217	2.5	430	3.8	581	3.6
Lain-lain	3,062	35.6	3,420	39.3	3,549	40.3	4,645	41.3	6,386	39.5
Jumlah	**8,618**	**100.0**	**8,692**	**100.0**	**8,796**	**100.0**	**11,242**	**100.0**	**16,140**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.12
Pasaran Utama Eksport Peralatan Optikal dan Saintifik

Negara	2000		2001		2002		2003		2004*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Amerika Syarikat	1,999	29.3	2,132	27.3	1,874	23.0	1,983	21.7	2,428	21.0
Singapura	859	12.6	1,110	14.2	1,573	19.3	1,752	19.1	2,203	19.0
Jepun	1,004	14.7	1,163	14.9	1,186	14.5	1,380	15.1	2,106	18.2
Belanda	291	4.3	415	5.3	511	6.3	642	7.0	877	7.6
Republik Rakyat China	173	2.5	232	3.0	199	2.4	451	4.9	567	4.9
Hong Kong China	342	5.0	408	5.2	430	5.3	438	4.8	452	3.9
Jerman	584	8.6	437	5.6	408	5.0	404	4.4	397	3.4
Lain-lain	1,573	23.0	1,905	24.5	1,971	24.2	2,106	23.0	2,538	22.0
Jumlah	**6,825**	**100.0**	**7,802**	**100.0**	**8,152**	**100.0**	**9,156**	**100.0**	**11,568**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.13
Pasaran Utama Eksport Keluaran Petroleum

Negara	2000		2001		2002		2003		2004*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Singapura	2,457	30.2	2,906	34.6	3,043	39.9	3,605	38.2	5,392	40.2
Jepun	1,371	16.9	991	11.8	1,001	13.1	1,836	19.5	1,905	14.2
Republik Rakyat China	119	1.5	201	2.4	188	2.5	275	2.9	977	7.3
Hong Kong China	41	0.5	366	4.4	257	3.4	270	2.9	663	4.9
Amerika Syarikat	746	9.2	921	11.0	412	5.4	525	5.6	642	4.8
Korea	231	2.8	110	1.3	257	3.4	274	2.9	551	4.1
Australia	239	2.9	276	3.3	188	2.5	407	4.3	459	3.4
Lain-lain	2,927	36.0	2,637	31.2	2,274	29.8	2,243	23.7	2,832	21.1
Jumlah	**8,131**	**100.0**	**8,408**	**100.0**	**7,620**	**100.0**	**9,435**	**100.0**	**13,421**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.14
Harga Eksport Komoditi Utama

	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2001	2002	2003	2004*a*
						Perubahan tahunan (%)			
Minyak sawit (RM/tan)	1,122	944	1,367	1,617	1,706	-15.9	44.8	18.3	5.5
Getah (sen/kg)	263	230	269	379	470	-12.7	17.0	41.0	24.3
Kayu balak (RM/meter padu)	384	315	359	366	398	-17.9	13.9	1.8	8.9
Kayu siap digergaji (RM/meter padu)	1,050	943	1,102	1,134	1,015	-10.2	16.9	2.9	-10.4
Minyak mentah (AS$/tong)	29.58	25.53	24.81	30.27	40.81	-13.7	-2.9	22.0	34.8
Gas asli cecair (RM/tan)	740	721	659	772	824	-2.6	-8.6	17.1	6.8

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.15
Pasaran Utama Eksport Minyak Sawit

Negara	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	('000 tan)					% bahagian				
Republik Rakyat China	1,023	1,364	1,940	2,502	2,827	11.5	13.0	17.9	20.0	24.0
Kesatuan Eropah[1]	984	1,610	1,478	1,648	1,855	11.1	15.4	13.6	13.2	15.7
Belanda	*528*	*1,028*	*847*	*975*	*1,130*	*6.0*	*9.8*	*7.8*	*7.8*	*9.6*
Jerman	*87*	*116*	*225*	*185*	*149*	*1.0*	*1.1*	*2.1*	*1.5*	*1.3*
Itali	*119*	*155*	*127*	*98*	*119*	*1.3*	*1.5*	*1.2*	*0.8*	*1.0*
Sweden	*76*	*100*	*102*	*106*	*114*	*0.9*	*1.0*	*0.9*	*0.8*	*1.0*
Lain-lain	*174*	*211*	*177*	*284*	*343*	*1.9*	*2.0*	*1.6*	*2.3*	*2.8*
Timur Tengah	1,168	1,236	1,449	1,749	1,716	13.2	11.8	13.3	14.0	14.6
India	2,029	2,066	1,670	1,650	925	22.9	19.7	15.4	13.2	7.8
Pakistan	1,075	1,143	1,059	1,105	838	12.1	10.9	9.8	8.9	7.1
Jepun	353	379	434	430	458	4.0	3.6	4.0	3.4	3.9
Bangladesh	98	178	230	272	353	1.1	1.7	2.1	2.2	3.0
Amerika Syarikat	178	208	270	231	299	2.0	2.0	2.5	1.9	2.5
Korea	198	241	218	211	228	2.2	2.3	2.0	1.7	1.9
China Taipei	76	82	80	103	120	0.9	0.8	0.7	0.8	1.0
Australia	105	101	120	97	96	1.2	1.0	1.1	0.8	0.8
Lain-lain	1,576	1,858	1,909	2,489	2,073	17.8	17.8	17.6	19.9	17.7
Jumlah	**8,863**	**10,466**	**10,857**	**12,487**	**11,788**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Termasuk 10 negara anggota baru pada tahun 2004
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.16
Pasaran Utama Eksport Getah

Negara	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	('000 tan)					% bahagian				
Kesatuan Eropah[1]	350	318	309	306	354	35.8	38.7	33.3	32.3	32.0
Jerman	*107*	*119*	*119*	*129*	*147*	*10.9*	*14.4*	*12.8*	*13.6*	*13.3*
Perancis	*40*	*31*	*41*	*40*	*53*	*4.1*	*3.8*	*4.4*	*4.2*	*4.8*
Itali	*33*	*30*	*28*	*29*	*29*	*3.3*	*3.7*	*3.1*	*3.0*	*2.6*
United Kingdom	*35*	*25*	*24*	*22*	*24*	*3.5*	*3.0*	*2.5*	*2.4*	*2.2*
Sepanyol	*17*	*14*	*17*	*17*	*24*	*1.7*	*1.7*	*1.9*	*1.8*	*2.2*
Belanda	*17*	*12*	*15*	*12*	*20*	*1.7*	*1.4*	*1.7*	*1.3*	*1.8*
Lain-lain	*101*	*87*	*65*	*57*	*57*	*10.6*	*10.7*	*6.9*	*6.0*	*5.1*
Republik Rakyat China	94	85	129	207	289	9.6	10.4	13.9	21.9	26.1
Timur Tengah	88	95	81	84	90	9.0	11.5	8.7	8.9	8.1
Iran	*43*	*60*	*45*	*48*	*55*	*4.4*	*7.3*	*4.8*	*5.1*	*4.9*
Turki	*30*	*24*	*24*	*25*	*24*	*3.1*	*2.9*	*2.6*	*2.6*	*2.2*
Lain-lain	*15*	*11*	*12*	*11*	*11*	*1.5*	*1.3*	*1.3*	*1.2*	*1.0*
Amerika Syarikat	101	66	81	76	74	10.3	8.0	8.7	8.0	6.7
Korea	73	58	59	69	64	7.5	7.0	6.4	7.3	5.8
Brazil	34	25	41	29	37	3.5	3.0	4.4	3.1	3.3
Singapura	14	5	9	9	22	1.4	0.6	1.0	0.9	2.0
Kanada	27	16	28	14	19	2.8	1.9	3.0	1.5	1.7
Lain-lain	197	154	191	152	156	20.1	18.9	20.6	16.1	14.3
Jumlah	**978**	**822**	**928**	**946**	**1,105**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Termasuk 10 negara anggota baru pada tahun 2004
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.17
Pasaran Utama Eksport Kayu Balak

Negara	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	('000 meter padu)					% bahagian				
Jepun	2,184	1,375	1,641	1,356	1,268	33.7	28.4	32.2	24.5	24.4
India	873	985	998	1,369	1,230	13.5	20.4	19.5	24.7	23.6
Republik Rakyat China	1,405	1,071	1,106	1,336	1,185	21.7	22.2	21.7	24.2	22.8
China Taipei	898	669	651	694	754	13.8	13.8	12.7	12.5	14.5
Korea	301	175	159	140	131	4.6	3.6	3.1	2.5	2.5
Thailand	102	29	39	60	84	1.6	0.6	0.8	1.1	1.6
Hong Kong China	541	417	188	103	43	8.3	8.6	3.7	1.9	0.8
Lain-lain	180	113	322	474	512	2.8	2.4	6.3	8.6	9.8
Jumlah	**6,484**	**4,834**	**5,104**	**5,532**	**5,207**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.18
Pasaran Utama Eksport Kayu Siap Digergaji

Negara	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	('000 meter padu)					% bahagian				
Thailand	565	534	589	660	608	19.7	22.2	21.4	23.7	19.2
China Taipei	226	170	187	209	227	7.9	7.0	6.8	7.5	7.2
Belanda	270	197	186	204	220	9.4	8.2	6.8	7.3	6.9
Republik Rakyat China	137	151	159	193	213	4.8	6.3	5.8	6.9	6.7
Jepun	239	187	194	167	184	8.3	7.8	7.1	6.0	5.8
Singapura	220	185	155	165	179	7.6	7.7	5.6	5.9	5.7
Republik Yaman	114	83	68	78	105	3.9	3.4	2.5	2.8	3.3
Korea	129	120	98	85	86	4.5	5.0	3.6	3.1	2.7
Hong Kong China	132	135	149	107	81	4.6	5.6	5.4	3.8	2.6
Emiriyah Arab Bersatu	82	66	64	55	74	2.9	2.7	2.3	2.0	2.3
Belgium	69	52	64	72	69	2.4	2.2	2.3	2.6	2.2
Australia	33	20	40	40	63	1.1	0.8	1.5	1.4	2.0
Itali	23	25	37	62	56	0.8	1.0	1.3	2.2	1.8
United Kingdom	56	52	53	51	47	1.9	2.2	1.9	1.8	1.5
Lain-lain	581	434	710	641	954	20.2	17.9	25.7	23.0	30.1
Jumlah	**2,876**	**2,411**	**2,753**	**2,789**	**3,166**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.19
Pasaran Utama Eksport Minyak Mentah

Negara	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	('000 tan)					% bahagian				
Australia	1,761	1,852	1,687	2,248	4,145	10.6	12.3	10.4	12.5	22.9
Thailand	2,890	2,797	2,358	3,097	2,863	17.3	18.6	14.6	17.3	15.8
India	2,162	1,690	2,462	3,396	2,581	13.0	11.2	15.2	19.0	14.3
Indonesia	1,061	753	956	1,290	1,548	6.4	5.0	5.9	7.2	8.6
Korea	2,295	2,190	1,838	1,271	1,316	13.8	14.5	11.4	7.1	7.3
Republik Rakyat China	705	838	1,723	2,013	1,284	4.2	5.6	10.6	11.2	7.1
Jepun	1,298	1,457	2,131	1,440	1,016	7.8	9.7	13.2	8.0	5.6
Singapura	626	215	203	468	875	3.8	1.4	1.3	2.6	4.8
Amerika Syarikat	1,056	704	412	937	682	6.3	4.7	2.5	5.2	3.8
Filipina	527	362	511	610	676	3.2	2.4	3.2	3.4	3.7
Sri Lanka	415	400	485	425	420	2.5	2.7	3.0	2.4	2.3
New Zealand	565	487	604	412	205	3.4	3.2	3.7	2.3	1.1
Lain-lain	1,311	1,332	822	306	479	7.7	8.7	5.0	1.8	2.7
Jumlah	**16,672**	**15,077**	**16,192**	**17,913**	**18,090**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.20
Pasaran Utama Eksport Gas Asli Cecair

Negara	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	('000 tan)					% bahagian				
Jepun	11,076	11,308	10,782	12,491	12,724	71.8	73.3	71.8	72.1	61.4
Korea	2,497	2,256	2,303	2,658	4,643	16.2	14.6	15.4	15.4	22.4
China Taipei	1,803	1,860	1,857	2,108	2,623	11.7	12.1	12.4	12.2	12.7
Amerika Syarikat	–	–	–	54	299	–	–	–	0.3	1.4
Lain-lain	54	–	65	–	440	0.3	–	0.4	–	2.1
Jumlah	**15,430**	**15,423**	**15,007**	**17,311**	**20,729**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.21
Hutang Luar Negeri dan Khidmat Bayaran Hutang[1]

	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	RM juta				
Hutang jangka sederhana dan panjang:					
Pinjaman kasar	**23,390**	**31,550**	**23,853**	**22,180**	**25,101**
Kerajaan Persekutuan	*4,767*	*7,030*	*10,465*	*3,144*	*1,136*
PABK	*7,719*	*11,311*	*3,655*	*5,140*	*11,388*
Sektor swasta	*10,903*	*13,209*	*9,732*	*13,896*	*12,578*
Bayaran balik dan prabayaran	**17,941**	**22,323**	**23,104**	**29,309**	**24,701**
Kerajaan Persekutuan	*3,903*	*735*	*2,445*	*6,854*	*1,015*
PABK	*3,836*	*10,447*	*6,942*	*12,437*	*12,673*
Sektor swasta	*10,203*	*11,141*	*13,717*	*10,019*	*11,013*
Pinjaman bersih	**5,448**	**9,227**	**749**	**-7,129**	**400**
Kerajaan Persekutuan	*864*	*6,295*	*8,020*	*-3,710*	*120*
PABK	*3,883*	*865*	*-3,287*	*-7,297*	*-1,286*
Sektor swasta	*701*	*2,068*	*-3,985*	*3,877*	*1,565*
Hutang terkumpul	**143,465**	**149,346**	**153,225**	**152,950**	**154,298**
Kerajaan Persekutuan	*18,821*	*24,328*	*36,283*	*37,284*	*34,654*
PABK	*59,566*	*67,415*	*64,330*	*59,540*	*62,054*
Sektor swasta	*65,077*	*57,604*	*52,612*	*56,125*	*57,590*
Komposisi mata wang (% bahagian)	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Dolar AS	*75.1*	*78.0*	*77.3*	*76.6*	*77.0*
Yen Jepun	*17.6*	*14.5*	*14.3*	*13.0*	*12.5*
Lain-lain	*7.3*	*7.5*	*8.4*	*10.4*	*10.5*
Hutang jangka pendek:					
Hutang terkumpul	**17,600**	**24,072**	**32,435**	**33,690**	**43,023**
Sektor perbankan[2]	*9,271*	*11,926*	*21,894*	*23,321*	*34,972*
Sektor swasta bukan bank	*8,329*	*12,147*	*10,541*	*10,369*	*8,051*
Jumlah hutang luar negeri:	**161,065**	**173,419**	**185,660**	**186,640**	**197,321**
Jumlah hutang luar negeri (AS$ juta)	**42,385**	**45,636**	**48,858**	**49,116**	**51,927**
% KNK	*51.2*	*56.2*	*55.2*	*50.2*	*46.6*
Perubahan tahunan (%)	*-0.7*	*7.7*	*7.1*	*0.5*	*5.7*
Jumlah khidmat bayaran hutang (termasuk pembayaran faedah hutang jangka pendek)	**25,043**	**26,954**	**27,832**	**28,627**	**24,368**
antaranya:					
Hutang jangka sederhana dan panjang					
Bayaran balik (tidak termasuk prabayaran)	**16,370**	**19,612**	**20,780**	**21,854**	**18,227**
Kerajaan Persekutuan	*3,903*	*735*	*2,445*	*3,861*	*1,015*
PABK	*2,506*	*7,886*	*6,942*	*10,017*	*10,742*
Sektor swasta	*9,962*	*10,991*	*11,393*	*7,976*	*6,469*
Bayaran faedah	**7,117**	**6,346**	**6,297**	**6,150**	**5,413**
Kerajaan Persekutuan	*1,187*	*1,150*	*1,692*	*1,883*	*1,758*
PABK	*3,408*	*3,574*	*3,430*	*3,287*	*2,664*
Sektor swasta	*2,522*	*1,621*	*1,174*	*979*	*991*
Nisbah khidmat bayaran hutang (% eksport barangan dan perkhidmatan)					
Jumlah hutang	**5.8**	**6.8**	**6.6**	**6.2**	**4.3**
Hutang jangka sederhana dan panjang	5.4	6.6	6.4	6.0	4.2
Kerajaan Persekutuan	*1.2*	*0.5*	*1.0*	*1.2*	*0.5*
PABK	*1.4*	*2.9*	*2.5*	*2.9*	*2.4*
Sektor swasta	*2.9*	*3.2*	*3.0*	*1.9*	*1.3*

[1] Data bagi MAS terkandung di bawah sektor swasta sehingga tahun 2000 dan di bawah PABK mulai tahun 2001
[2] Tidak termasuk mata wang dan deposit yang dimiliki oleh bukan pemastautin dalam institusi-institusi perbankan pemastautin
a Awalan
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Sumber: Kementerian Kewangan dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.22
Pelaburan Luar Negeri Kasar mengikut Negara[1]

Negara	2000	2001	2002	2003	2004
	RM juta				
Singapura	2,920	2,082	1,074	845	2,529
Hong Kong China	158	100	410	520	1,126
Chad	0	0	1,099	138	956
Amerika Syarikat	3,924	4,007	5,708	994	772
Thailand	292	134	45	226	686
Republik Rakyat China	153	313	310	243	407
Indonesia	536	1,683	901	356	389
Belanda	2	531	934	87	249
Sudan	…	15	125	600	249
Vietnam	50	88	78	86	170
United Kingdom	532	270	822	493	145
Kanada	28	34	181	30	89
Australia	73	304	172	167	87
India	22	43	76	57	85
Mesir	…	…	28	215	73
Afrika Selatan	29	90	25	3	68
Belgium	…	…	4	…	59
Jerman	28	21	30	54	46
Bahrain	…	0	46	120	44
Jepun	83	58	142	137	39
Bangladesh	2	2	1	0	38
Finland	16	9	6	10	37
Qatar	…	0	0	6	30
Lain-lain	4,958	3,317	4,656	5,254	19,929
antaranya:					
Labuan[2]	*2,972*	*1,130*	*1,600*	*933*	*19,105*
Mauritius	*59*	*82*	*420*	*386*	*220*
British Virgin Islands	*79*	*53*	*4*	*10*	*102*
Kepulauan Cayman	*349*	*37*	*906*	*1,664*	*87*
Isle of Man	*0*	0	…	*175*	*41*
Jumlah	**13,805**	**13,102**	**16,872**	**10,642**	**28,302**

[1] Merujuk kepada pelaburan ekuiti langsung, pembelian harta tanah dan pemberian pinjaman kepada bukan pemastautin di luar negeri. Termasuk modal yang dilaburkan atau pinjaman yang diberikan oleh syarikat milik asing dalam/kepada syarikat induk di luar negeri. Untuk tujuan pengumpulan statistik imbangan pembayaran, modal yang dilaburkan dalam atau pinjaman yang diberikan kepada syarikat induk di luar negeri mestilah ditolak dengan modal yang dilaburkan di Malaysia atau pinjaman yang diberikan oleh syarikat induk di luar negeri. Buat masa ini, Sistem Laporan Imbangan Pembayaran Berasaskan Tunai tidak dapat mengasingkan urus niaga seperti ini

[2] Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa Labuan dianggap sebagai bukan pemastautin untuk tujuan pentadbiran pertukaran asing

… Terlalu kecil

Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Sumber: Sistem Laporan Imbangan Pembayaran Berasaskan Tunai, Bank Negara Malaysia

Jadual A.23
Indeks Harga Pengguna (2000=100) Subkumpulan bagi Makanan

	Wajaran (%)	2002	2003	2004
		Perubahan tahunan (%)		
Makanan	33.8	0.7	1.3	2.2
antaranya:				
Makanan di rumah	24.1	0.2	1.6	2.3
Beras, roti dan bijirin lain	5.5	0.1	0.4	0.7
Daging	3.4	-1.3	2.4	4.3
Ikan	4.9	1.0	1.3	3.3
Susu dan telur	2.1	1.0	2.2	2.6
Minyak dan lemak	0.8	1.8	4.4	2.3
Buah-buahan dan sayur-sayuran	5.0	0.2	2.5	1.5
Gula	0.5	-1.9	0.2	0.2
Kopi dan teh	0.8	0.4	1.6	2.1
Makanan lain	1.1	0.3	0.5	1.3
Makanan di luar rumah	9.7	2.0	0.7	2.1

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.24
Indeks Harga Pengeluar (1989=100)

	Wajaran (%)	2000	2001	2002	2003	2004
		Perubahan tahunan (%)				
Ekonomi Tempatan	100.0	3.1	-5.0	4.4	5.7	8.9
antaranya:						
Makanan dan binatang hidup yang boleh dimakan	14.9	0.4	0.4	0.4	-0.2	3.6
Minuman dan tembakau	2.1	0.4	1.8	3.9	0.9	1.6
Bahan mentah tak boleh dimakan kecuali bahan api	18.0	1.3	-5.9	7.0	7.5	6.6
Minyak galian, pelincir dan bahan yang berkaitan	18.8	33.9	-10.6	0.0	11.4	22.3
Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran	8.5	-31.9	-17.6	46.5	15.7	13.2
Kimia dan keluaran kimia T.T.T.L.	4.4	1.0	-1.1	-0.7	1.4	4.3
Barang perkilangan dijeniskan mengikut bahan	10.8	0.9	-0.5	-0.2	1.8	2.5
Alat jentera dan kelengkapan pengangkutan	18.4	-0.1	-0.1	-0.3	0.1	0.1
Pelbagai barang keluaran kilang	3.6	0.9	-0.6	-0.3	0.9	0.6
Pelbagai perniagaan dan urus niaga lain	0.6	0.4	10.3	2.6	0.5	0.2
Pengeluaran Tempatan	79.3	3.6	-6.1	5.7	6.8	10.3
Import	20.7	1.1	-0.3	-0.7	0.8	2.0

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.25
Bekalan Baru Ruang Pejabat Dibina Khas dan Ruang Perniagaan di Malaysia

Tahun	Ruang Pejabat		Ruang Perniagaan	
	Meter persegi	Kadar penghunian[1] (%)	Meter persegi	Kadar penghunian[1] (%)
1995	460,618	94.7	395,006	74.6
1996	378,186	93.9	331,747	69.2
1997	1,378,989	92.7	1,658,174	77.7
1998	1,606,986	82.0	499,085	67.4
1999	768,633	82.1	97,960	75.7
2000	2,921,324	78.3	737,828	73.9
2001	547,864	77.8	257,743	75.6
2002	374,750	77.9	210,657	77.7
2003	169,548	80.0	507,637	77.9
2004*a* (Jan-Sep)	221,532	81.9	265,324	79.6

[1] Merujuk kepada akhir tempoh
a Awalan

Sumber: NAPIC, Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta

Jadual A.26
Sewa Purata Bulanan Ruang Pejabat dan Perniagaan Utama di Lembah Klang[1]

Tahun	Ruang Pejabat Utama		Ruang Perniagaan Utama	
	RM/meter persegi	Perubahan tahunan (%)	RM/meter persegi	Perubahan tahunan (%)
1999	42	-8.7	175	8.0
2000	48	14.3	194	10.9
2001	48	0.9	215	11.0
2002	45	-6.7	226	5.0
2003	45	0.0	226	0.0
2004	46	2.2	242	7.1

[1] Merujuk kepada Kuala Lumpur dan Selangor

Sumber: CH Williams Talhar & Wong Sdn. Bhd.

Jadual A.27
Wang Secara Luas (M3)

	Perubahan tahunan					Pada akhir 2004
	2000	2001	2002	2003	2004	
	RM juta					
Wang secara luas (M3)[1]	21,906	13,022	31,607	48,524	68,004	617,654
Mata wang[2]	-1,949	-92	1,751	2,233	2,608	28,552
Deposit permintaan	7,623	2,882	6,718	11,210	10,086	87,466
Separuh wang secara luas	16,232	10,232	23,138	35,082	55,311	501,636
Deposit tetap	*8,207*	*-358*	*12,648*	*17,065*	*24,668*	*351,976*
Deposit tabungan	*6,380*	*4,454*	*5,590*	*5,602*	*6,129*	*68,587*
NID	*-932*	*600*	*3,575*	*1,965*	*8,179*	*19,156*
Repo	*-314*	*4,186*	*2,507*	*8,016*	*13,337*	*46,513*
Deposit mata wang asing	*2,890*	*1,350*	*-1,182*	*2,434*	*2,998*	*15,403*
Faktor Penentu M3						
Tuntutan bersih ke atas Kerajaan	4,388	-1,542	11,538	12,949	-11,807	-3,242
Tuntutan ke atas Kerajaan	*3,326*	*4,165*	*-867*	*3,960*	*8,649*	*41,556*
Tolak: Deposit Kerajaan	*-1,062*	*5,707*	*-12,405*	*-8,989*	*20,457*	*44,798*
Tuntutan ke atas sektor swasta	25,968	20,335	27,737	31,287	30,261	596,606
Pinjaman	*21,566*	*17,081*	*19,288*	*21,468*	*39,815*	*515,165*
Sekuriti	*4,402*	*3,255*	*8,449*	*9,819*	*-9,554*	*81,441*
Operasi luar bersih	7,336	6,741	1,237	20,748	82,233	219,786
Bank Negara Malaysia[3]	*1,633*	*7,722*	*7,564*	*27,131*	*75,072*	*213,169*
Sistem perbankan	*5,703*	*-980*	*-6,327*	*-6,383*	*7,161*	*6,617*
Pengaruh lain	-15,786	-12,513	-8,905	-16,460	-32,683	-195,496

[1] Tidak termasuk simpanan deposit antara institusi perbankan
[2] Tidak termasuk pemegangan oleh sistem perbankan
[3] Termasuk penilaian semula kerugian/keuntungan kadar pertukaran mata wang asing

Jadual A.28
Bekalan Wang: Perubahan Tahunan dan Kadar Pertumbuhan Tahunan

	M3[5]													
			M2[3]											
					M1[1]									
	Jumlah		Jumlah		Jumlah		Mata wang		Deposit permintaan		Separuh wang secara kecil[2]		Deposit di institusi perbankan yang lain[4]	
	RM j	%	RM j	%	RM j	%	RM j	%	RM j	%	RM j	%	RM j	%
2000	21,906	5.0	17,564	5.2	4,769	6.5	-2,517	-10.2	7,287	15.0	12,795	4.9	4,342	4.5
2001	13,022	2.9	7,810	2.2	2,512	3.2	-115	-0.5	2,627	4.7	5,298	1.9	5,213	5.1
2002	31,607	6.7	21,030	5.8	8,344	10.3	1,749	7.9	6,595	11.3	12,686	4.5	10,576	9.9
2003	48,524	9.7	42,519	11.1	13,032	14.6	2,205	9.2	10,827	16.6	29,487	10.0	6,005	5.1
2004	68,004	12.4	108,116	25.4	12,179	11.9	2,530	9.7	9,649	12.7	95,937	29.6	-40,112	-32.5

[1] Mata wang dalam edaran dan deposit permintaan sektor swasta
[2] Terdiri daripada deposit tabungan dan tetap, instrumen deposit boleh niaga (NID), repo dan deposit mata wang asing sektor swasta yang disimpan di bank perdagangan dan bank-bank Islam
[3] M1 campur separuh wang secara kecil
[4] Terdiri daripada deposit tetap dan repo sektor swasta yang disimpan di syarikat kewangan, bank saudagar dan syarikat diskaun. Juga termasuk deposit tabungan yang disimpan di syarikat kewangan, instrumen deposit boleh niaga (NID) yang disimpan di syarikat kewangan dan bank saudagar, deposit mata wang asing yang disimpan di bank saudagar dan deposit panggilan di syarikat diskaun. Tidak termasuk simpanan deposit antara institusi perbankan
[5] M2 campur deposit yang disimpan di institusi perbankan yang lain

Jadual A.29
Kadar Faedah (%)

	Kadar purata pada akhir tahun				Kadar purata pada akhir bulan 2004											
	2000	2001	2002	2003	Jan.	Feb.	Mac	Apr.	Mei	Jun	Jul.	Ogos	Sep.	Okt.	Nov.	Dis.
Antara bank 3 bulan	3.25	3.27	3.13	2.87	2.89	2.85	2.85	2.85	2.91	2.83	2.83	2.80	2.83	2.82	2.80	2.80
Bank perdagangan:																
Deposit tetap:																
3 bulan	3.48	3.21	3.20	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
12 bulan	4.24	4.00	4.00	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70
Deposit tabungan	2.72	2.28	2.12	1.86	1.83	1.83	1.77	1.77	1.74	1.73	1.72	1.69	1.65	1.64	1.59	1.58
Kadar pemberian pinjaman asas (BLR)	6.78	6.39	6.39	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98
Syarikat kewangan:																
Deposit tetap:																
3 bulan	3.52	3.22	3.20	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
12 bulan	4.27	4.01	4.00	3.68	3.66	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70
Deposit tabungan	3.44	2.94	2.65	2.18	2.20	2.19	2.14	2.14	2.11	1.99	1.93	1.79	1.93	1.99	2.04	1.98
Kadar pemberian pinjaman asas (BLR)	7.95	7.45	7.45	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90
Bil Perbendaharaan (91 hari)	2.98	2.73	2.82	2.77	2.68	2.38	2.54	2.49	2.58	2.57	2.34	2.51	2.52	2.35	1.84	1.96
Sekuriti Kerajaan (1 tahun)	3.36	2.93	2.94	2.93	2.76	2.67	2.73	2.74	2.78	2.75	2.74	2.76	2.74	2.53	1.77	2.24
Sekuriti Kerajaan (5 tahun)	4.80	3.18	3.15	4.28	3.92	4.30	4.08	4.16	4.35	4.41	4.28	4.27	4.09	3.95	3.60	3.64

Jadual A.30
Kewangan Sektor Awam Disatukan

	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	RM juta				
Hasil[1]	76,002	91,633	96,763	107,055	116,663
% pertumbuhan	*7.2*	*20.6*	*5.6*	*10.6*	*9.0*
Perbelanjaan mengurus	64,445	72,299	75,450	84,163	102,727
% pertumbuhan	*18.7*	*12.2*	*4.4*	*11.5*	*22.1*
Lebihan semasa PABK[2]	41,204	39,484	45,324	55,651	52,295
Imbangan semasa	**52,761**	**58,818**	**66,637**	**78,543**	**66,231**
% daripada KDNK	***15.4***	***17.6***	***18.5***	***19.9***	***14.8***
Perbelanjaan pembangunan bersih[3]	50,439	59,724	69,125	83,315	67,772
% pertumbuhan	*8.7*	*18.4*	*15.7*	*20.5*	*-18.7*
Sektor kerajaan[4]	27,079	35,692	36,828	43,155	33,638
PABK	23,360	24,032	32,297	40,160	34,135
Imbangan keseluruhan	**2,322**	**-906**	**-2,488**	**-4,772**	**-1,541**
% daripada KDNK	***0.7***	***-0.3***	***-0.7***	***-1.2***	***-0.3***

1 Tidak termasuk bayaran pindahan dalam sektor kerajaan
2 Merujuk kepada 34 PABK pada tahun 2003 dan 2004; 36 PABK pada tahun 2002
3 Diselaras untuk bayaran pindahan dan pemberian pinjaman bersih dalam sektor awam
4 Meliputi Kerajaan Persekutuan, kerajaan-kerajaan negeri, badan-badan berkanun dan kerajaan tempatan
a Anggaran
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Sumber: Kementerian Kewangan, kerajaan negeri dan perusahaan awam bukan kewangan (PABK)

Jadual A.31
Negara-negara Perindustrian Utama: Penunjuk Ekonomi Utama

	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2005*r*
	Perubahan tahunan (%)					
KDNK BENAR						
Negara-negara Perindustrian Utama	**3.8**	**1.2**	**1.6**	**2.0**	**3.4**	**2.6**
Amerika Syarikat	3.7	0.8	1.9	3.0	4.4	3.5
Jepun	2.4	0.2	-0.3	1.4	2.6	1.3
Kawasan euro	3.5	1.6	0.9	0.5	2.0	1.5
Jerman	*2.9*	*0.8*	*0.1*	*-0.1*	*1.6*	*1.0*
United Kingdom	3.9	2.3	1.8	2.2	3.1	2.1
INFLASI						
Negara-negara Perindustrian Utama	**2.2**	**2.1**	**1.5**	**1.8**	**2.0**	**2.1**
Amerika Syarikat	3.4	2.8	1.6	2.3	2.7	3.0
Jepun	-0.7	-0.7	-0.9	-0.3	0.0	-0.1
Kawasan euro	2.1	2.4	2.3	2.1	2.2	1.9
Jerman	*1.4*	*1.9*	*1.3*	*1.0*	*1.8*	*1.3*
United Kingdom[1]	0.8	1.2	1.3	1.4	1.3	1.9
	% daripada tenaga buruh					
PENGANGGURAN						
Negara-negara Perindustrian Utama						
Amerika Syarikat	4.0	4.8	5.8	6.0	5.5	5.4
Jepun	4.7	5.0	5.4	5.3	4.7	4.5
Kawasan euro	8.5	8.0	8.5	8.9	8.9	8.7
Jerman	*7.8*	*7.9*	*8.7*	*9.6*	*9.8*	*9.5*
United Kingdom	5.5	5.1	5.2	5.0	4.8	4.8
	% daripada KDNK					
IMBANGAN AKAUN SEMASA						
Negara-negara Perindustrian Utama						
Amerika Syarikat	-4.2	-3.8	-4.5	-4.8	-5.5	-5.1
Jepun	2.5	2.1	2.8	3.2	3.7	3.2
Kawasan euro	-0.5	0.2	0.8	0.3	0.5	0.9
Jerman	*-1.4*	*0.1*	*2.2*	*2.2*	*3.7*	*4.8*
United Kingdom	-2.5	-2.3	-1.7	-1.7	-2.4	-1.9
IMBANGAN FISKAL						
Negara-negara Perindustrian Utama						
Amerika Syarikat	2.0	0.5	-2.4	-3.3	-3.3	-3.3
Jepun	-6.9	-6.3	-6.9	-6.6	-6.8	-6.3
Jerman	1.4	-1.4	-1.7	-1.9	-1.7	-1.7
United Kingdom	3.9	0.8	-1.7	-3.6	-3.2	-3.0

[1] Merujuk kepada Indeks Harga Runcit, tidak termasuk kadar faedah gadai janji
a Anggaran
r Ramalan

Sumber: *IMF World Economic Outlook, September 2004*
OECD Economic Outlook, December 2004

Jadual A.32
Asia Timur: Penunjuk Ekonomi Utama

	2000	2001	2002	2003	2004*a*	2005*r*
KDNK BENAR	Perubahan tahunan (%)					
Negara Serantau	**7.7**	**4.3**	**6.4**	**6.4**	**7.5**	**6.3 ~ 6.5**
Republik Rakyat China	8.0	7.5	8.3	9.3	9.5	8.5
Korea	8.5	3.8	7.0	3.1	4.7	4.0
China Taipei	5.8	-2.2	3.9	3.3	5.7	4.2
Singapura	9.7	-1.9	2.2	1.4	8.4	3.0 ~ 5.0
Hong Kong China	10.2	0.5	1.9	3.2	7.5	4.5
Malaysia	8.9	0.3	4.1	5.3	7.1	5.0 ~ 6.0
Thailand	4.8	2.2	5.3	6.9	6.1	5.3 ~ 6.3
Indonesia	4.9	3.8	4.3	4.9	5.1	5.0 ~ 6.0
Filipina	6.0	1.8	4.3	4.7	6.1	5.3 ~ 6.3
HARGA PENGGUNA	Perubahan tahunan (%)					
Negara Serantau	**1.2**	**2.4**	**1.3**	**1.8**	**3.4**	**2.9 ~ 3.2**
Republik Rakyat China	0.4	0.7	-0.8	1.2	3.9	3.0
Korea	2.2	4.1	2.7	3.6	3.6	3.0
China Taipei	1.3	0.0	-0.2	-0.3	1.6	1.9
Singapura	1.3	1.0	-0.4	0.5	1.7	1.0 ~ 2.0
Hong Kong China[1]	-3.8	-1.6	-3.0	-2.6	-0.4	1.5
Malaysia	1.6	1.4	1.8	1.2	1.4	2.5
Thailand	1.6	1.6	0.7	1.8	2.8	2.5 ~ 3.5
Indonesia	3.8	11.5	11.9	6.6	6.1	5.0 ~ 7.0
Filipina	4.4	6.1	3.1	3.1	5.9	5.0 ~ 6.0
IMBANGAN AKAUN SEMASA	% daripada KDNK					
Negara Serantau						
Republik Rakyat China	1.9	1.5	2.8	3.2	2.4	2.8
Korea	2.4	1.7	1.0	2.0	3.1	3.3
China Taipei	2.9	6.5	9.1	10.2	6.9	6.0
Singapura	14.3	18.7	21.4	30.9	25.7	23.9
Hong Kong China	4.3	6.1	7.9	10.7	10.0	9.6
Malaysia	9.4	8.3	8.4	12.9	12.6	14.1
Thailand	7.6	5.4	5.5	5.6	3.8	2.0
Indonesia	5.3	4.8	4.5	3.5	2.9	1.9
Filipina	8.4	1.9	5.8	4.9	2.8	1.8
IMBANGAN FISKAL[2]	% daripada KDNK					
Negara Serantau						
Republik Rakyat China	-3.6	-3.1	-3.3	-2.8	-2.2	-2.0
Korea	1.1	1.6	3.9	1.8	t.d.	t.d.
China Taipei	-3.2	-6.6	-3.0	-2.5	t.d.	t.d.
Singapura	2.5	-1.8	0.1	-1.2	-0.8	t.d.
Hong Kong China	-0.6	-5.0	-4.9	-3.3	t.d.	t.d.
Malaysia	-5.7	-5.5	-5.6	-5.3	-4.3	t.d.
Thailand	-2.2	-2.4	-1.4	0.4	t.d.	t.d.
Indonesia	-5.1	-2.3	-1.7	-1.9	-1.2	t.d.
Filipina	-4.0	-4.0	-5.3	-4.6	-3.8	-3.4

[1] Merujuk kepada harga komposit
[2] Merujuk kepada imbangan kerajaan pusat
a Anggaran
r Ramalan
t.d. Tidak diperoleh

Sumber: Sumber Negara
IMF World Economic Outlook, September 2004

Jadual A.33
Sumber dan Kegunaan Dana Sistem Kewangan

	2000	2001	2002	2003	2004*a*
	RM juta				
Sumber Dana:					
Modal, rizab dan keuntungan	120,990.7	123,863.2	134,871.7	148,997.5	164,006.2
Mata wang	26,708.9	25,385.4	27,137.4	29,445.4	32,353.9
Deposit permintaan	83,205.3	92,129.0	87,539.5	92,117.8	124,333.4
Deposit lain[1] (antaranya):	503,079.1	508,836.0	547,135.3	617,286.6	711,241.9
Sektor awam	*45,385.0*	*44,971.3*	*44,767.7*	*40,563.0*	*39,175.5*
Institusi kewangan lain	*110,791.5*	*102,161.7*	*122,405.2*	*161,311.5*	*197,022.6*
Sektor swasta	*339,770.3*	*354,996.6*	*372,884.1*	*406,049.3*	*461,718.4*
Asing	*7,132.3*	*6,706.4*	*7,078.4*	*9,362.8*	*13,325.4*
Peminjaman	34,820.5	37,380.8	44,948.0	48,715.3	51,231.4
Dana dari institusi kewangan lain	67,603.3	68,552.4	70,836.8	87,571.5	72,028.7
Tempatan[2]	*51,355.6*	*53,448.2*	*46,973.0*	*61,837.8*	*34,434.9*
Asing	*16,247.7*	*15,104.2*	*23,863.8*	*25,733.6*	*37,593.7*
Kumpulan wang insurans, simpanan dan pencen	236,640.1	251,409.8	274,384.5	305,657.0	339,216.1
Tanggungan lain	190,138.3	193,163.0	208,266.6	233,289.0	268,177.1
Jumlah Tanggungan	**1,263,186.3**	**1,300,719.6**	**1,395,119.8**	**1,563,080.0**	**1,762,588.8**
Kegunaan Dana:					
Mata wang	8,834.4	5,336.7	7,369.8	5,573.8	6,066.8
Deposit dengan institusi kewangan lain	183,470.2	177,102.0	187,883.0	226,303.7	247,594.0
Tempatan	*162,274.1*	*156,662.9*	*166,670.3*	*211,075.6*	*214,010.0*
Asing	*21,196.1*	*20,439.1*	*21,212.7*	*15,228.0*	*33,584.0*
Pinjaman dan pendahuluan	512,428.5	528,348.3	560,459.4	599,285.5	655,557.8
Sektor awam	*5,529.4*	*5,188.8*	*10,191.0*	*4,670.1*	*5,007.7*
Institusi kewangan lain	*26,450.3*	*25,984.9*	*23,746.4*	*24,295.3*	*24,385.1*
Sektor swasta	*477,954.0*	*494,977.2*	*524,393.4*	*567,980.1*	*623,497.6*
Asing	*2,494.8*	*2,197.4*	*2,128.5*	*2,340.0*	*2,667.4*
Sekuriti	298,033.1	336,379.3	361,113.3	409,488.6	429,771.6
Bil Perbendaharaan	*4,260.4*	*4,063.5*	*5,680.0*	*3,539.4*	*440.4*
Bil Perdagangan	*12,312.0*	*12,222.5*	*13,321.8*	*13,468.4*	*8,403.7*
Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS)	*88,197.3*	*103,714.8*	*104,354.9*	*125,165.0*	*139,757.6*
Korporat[3]	*186,728.5*	*207,130.1*	*226,671.9*	*254,197.9*	*268,163.7*
Sekuriti Hutang Swasta (PDS)	*t.d.*	*t.d.*	*t.d.*	*122,237.8*	*129,210.1*
Ekuiti	*t.d.*	*t.d.*	*t.d.*	*131,960.1*	*138,953.6*
Asing	*1,233.9*	*2,720.3*	*3,189.7*	*3,429.0*	*4,584.3*
Lain-lain	*5,301.1*	*6,528.0*	*7,894.9*	*9,688.7*	*8,421.9*
Emas dan rizab pertukaran asing	109,835.5	113,542.3	127,515.1	166,139.3	249,704.1
Harta lain	150,584.5	140,011.1	150,779.3	156,289.1	173,894.4
Jumlah Harta	**1,263,186.3**	**1,300,719.6**	**1,395,119.8**	**1,563,080.0**	**1,762,588.8**

[1] Bersamaan tabungan, deposit tetap dan lain-lain (NIF, LPHT, dll.) NID + repo
[2] Termasuk rizab berkanun institusi perbankan
[3] Pecahan Sekuriti Korporat antara Sekuriti Hutang Swasta (PDS) dan Ekuiti mula diperoleh sejak tahun 2003
a Awalan
t.d. Tidak diperoleh

Jadual A.34
Bank Perdagangan[1]: Komitmen dan Kontingensi

	Pada akhir tahun									
	2000		2001		2002		2003		2004	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Penjualan aset dengan rekursa dan komitmen penggunaan pinjaman	12,249.3	4.0	11,282.3	3.3	11,440.7	2.7	13,817.4	2.9	17,352.4	2.8
Komitmen pemberian pinjaman	137,597.3	44.4	159,824.0	46.4	167,530.0	39.9	169,490.0	35.8	198,002.5	31.7
Gantian kredit langsung	14,999.8	4.8	13,894.6	4.0	12,705.8	3.0	14,156.4	3.0	14,232.5	2.3
Kontrak berkaitan pertukaran wang asing	84,506.6	27.3	81,445.1	23.6	85,361.0	20.4	101,288.1	21.4	176,020.7	28.2
Kontrak berkaitan kadar faedah	15,987.1	5.2	32,667.8	9.5	90,528.5	21.6	121,567.6	25.7	159,931.1	25.6
Kontingensi berkaitan perdagangan	14,785.5	4.8	13,465.3	3.9	17,438.5	4.2	19,404.3	4.1	22,409.2	3.6
Kontingensi berkaitan urus niaga	18,485.7	6.0	19,025.6	5.5	20,639.0	4.9	20,448.1	4.3	20,250.6	3.2
Obligasi penajajaminan	1,664.4	0.5	1,768.1	0.5	1,952.0	0.5	1,808.4	0.4	1,466.9	0.2
Lain-lain	9,518.3	3.1	11,293.9	3.3	11,838.6	2.8	11,600.3	2.4	14,593.0	2.3
Jumlah	**309,794.0**	**100.0**	**344,666.6**	**100.0**	**419,434.0**	**100.0**	**473,580.6**	**100.0**	**624,259.0**	**100.0**

[1] Tidak termasuk bank-bank Islam
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.35
Syarikat Kewangan: Komitmen dan Kontingensi

	Pada akhir tahun									
	2000		2001		2002		2003		2004	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Penjualan aset dengan rekursa dan komitmen penggunaan pinjaman	8,186.1	41.8	9,990.7	48.9	13,983.8	53.0	13,010.2	51.4	7,963.5	50.1
Komitmen pemberian pinjaman	9,640.4	49.2	8,779.9	43.0	9,136.1	34.6	9,241.1	36.5	4,718.1	29.7
Gantian kredit langsung	611.0	3.1	198.3	1.0	141.6	0.5	136.3	0.5	52.0	0.3
Kontrak berkaitan pertukaran wang asing	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kontrak berkaitan kadar faedah	1,007.0	5.1	1,389.0	6.8	3,109.0	11.8	2,929.0	11.6	3,160.0	19.9
Kontingensi berkaitan perdagangan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kontingensi berkaitan urus niaga	41.6	0.2	40.7	0.2	29.1	0.1	15.9	0.1	12.9	0.1
Obligasi penajajaminan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Lain-lain	105.4	0.5	32.6	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Jumlah	**19,591.7**	**100.0**	**20,431.3**	**100.0**	**26,399.5**	**100.0**	**25,332.6**	**100.0**	**15,906.5**	**100.0**

Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.36
Bank Saudagar: Komitmen dan Kontingensi

	Pada akhir tahun									
	2000		2001		2002		2003		2004	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Penjualan aset dengan rekursa dan komitmen penggunaan pinjaman	161.0	0.6	1,425.5	2.9	1,736.0	2.2	1,595.2	1.3	2,493.7	1.4
Komitmen pemberian pinjaman	4,114.8	16.0	2,639.7	5.4	2,089.1	2.7	2,545.9	2.1	2,337.6	1.3
Gantian kredit langsung	2,111.4	8.2	1,325.1	2.7	1,039.3	1.3	1,226.8	1.0	1,126.2	0.6
Kontrak berkaitan pertukaran wang asing	964.7	3.8	1,320.1	2.7	1,506.6	1.9	1,459.9	1.2	2,877.6	1.6
Kontrak berkaitan kadar faedah	15,686.3	61.0	39,658.8	81.2	70,701.1	89.7	115,332.1	92.9	169,300.3	94.1
Kontingensi berkaitan perdagangan	1.2	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kontingensi berkaitan urus niaga	886.0	3.4	790.4	1.6	749.0	1.0	818.2	0.7	676.6	0.4
Obligasi penajajaminan	1,653.5	6.4	1,617.5	3.3	937.5	1.2	1,139.0	0.9	1,029.6	0.6
Lain-lain	118.3	0.5	80.0	0.2	44.1	0.1	55.4	0.0	44.6	0.0
Jumlah	**25,697.1**	**100.0**	**48,857.2**	**100.0**	**78,802.7**	**100.0**	**124,172.6**	**100.0**	**179,886.2**	**100.0**

Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.37
Bank Perdagangan[1]: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kewangan			Untuk tahun kalendar		
	2001	2002	2003	2002	2003	2004*a*
	RM juta					
Pendapatan faedah selepas ditolak faedah tergantung	24,969.7	25,157.7	25,832.4	25,055.5	26,383.7	30,120.2
(Faedah tergantung)	*3,488.2*	*3,959.0*	*3,296.1*	*3,759.7*	*3,149.6*	*2,562.2*
Tolak: Perbelanjaan faedah	12,961.4	12,876.2	13,105.7	12,808.6	13,400.2	15,346.6
Pendapatan faedah bersih	12,008.4	12,281.5	12,726.7	12,247.0	12,983.5	14,773.6
Campur: Pendapatan berasaskan fi	2,429.6	2,827.1	3,083.7	2,871.8	3,267.3	3,889.2
Tolak: Kos kakitangan	3,624.3	3,635.1	3,776.1	3,688.1	3,879.3	4,512.1
Kos overhed	3,641.8	4,116.4	4,314.9	4,175.3	4,328.2	5,042.4
Keuntungan operasi kasar	7,171.9	7,357.1	7,719.4	7,255.3	8,043.4	9,108.3
Tolak: Peruntukan hutang lapuk dan ragu, dan lain-lain	6,003.2	3,984.2	2,646.6	3,807.4	2,869.3	3,905.7
Keuntungan operasi kasar selepas peruntukan	1,168.7	3,372.8	5,072.8	3,447.9	5,174.1	5,202.5
Campur: Pendapatan lain	3,475.6	2,986.8	1,699.5	2,909.4	1,553.8	2,891.8
Untung sebelum cukai	**4,644.3**	**6,359.7**	**6,772.3**	**6,357.3**	**6,727.9**	**8,094.3**

[1] Tidak termasuk bank-bank Islam
a Awalan
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.38
Syarikat Kewangan: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kewangan			Untuk tahun kalendar		
	2001	2002	2003	2002	2003	2004*a*
	RM juta					
Pendapatan faedah selepas ditolak faedah tergantung	7,637.4	9,299.7	8,956.8	8,824.1	9,202.4	7,892.9
(Faedah tergantung)	*1,161.5*	*1,452.4*	*1,339.4*	*1,521.6*	*1,327.7*	*968.5*
Tolak: Perbelanjaan faedah	3,375.8	4,094.5	3,955.1	3,884.2	4,005.6	3,455.1
Pendapatan faedah bersih	4,261.6	5,205.1	5,001.8	4,939.8	5,196.8	4,437.8
Campur: Pendapatan berasaskan fi	224.8	103.0	88.1	104.2	100.9	88.1
Tolak: Kos kakitangan	663.0	802.1	785.2	783.0	812.7	687.3
Kos overhed	786.8	1,093.9	934.0	1,018.5	959.4	895.1
Keuntungan operasi kasar	3,036.6	3,412.2	3,370.6	3,242.6	3,525.6	2,943.4
Tolak: Peruntukan hutang lapuk dan ragu, dan lain-lain	1,371.6	1,524.4	971.8	1,370.9	1,022.7	368.6
Keuntungan operasi kasar selepas peruntukan	1,664.9	1,887.8	2,398.7	1,871.7	2,502.9	2,574.9
Campur: Pendapatan lain	369.2	524.2	176.8	507.7	140.8	164.5
Untung sebelum cukai	**2,034.1**	**2,412.0**	**2,575.5**	**2,379.4**	**2,643.7**	**2,739.4**

a Awalan
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.39
Bank Saudagar: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kewangan			Untuk tahun kalendar		
	2001	2002	2003	2002	2003	2004*a*
	RM juta					
Pendapatan faedah selepas ditolak faedah tergantung	1,783.7	1,714.3	1,624.3	1,601.0	1,636.5	1,645.8
(Faedah tergantung)	*313.8*	*328.1*	*258.1*	*296.8*	*220.9*	*173.0*
Tolak: Perbelanjaan faedah	1,176.9	1,138.7	1,081.7	1,070.1	1,145.7	1,173.4
Pendapatan faedah bersih	606.8	575.5	542.6	530.9	490.8	472.5
Campur: Pendapatan berasaskan fi	296.3	306.2	332.6	338.2	327.6	350.4
Tolak: Kos kakitangan	204.9	214.8	263.1	226.5	260.6	297.2
Kos overhed	118.1	117.0	130.8	121.3	133.4	154.6
Keuntungan operasi kasar	580.1	549.9	481.4	521.2	424.3	371.1
Tolak: Peruntukan hutang lapuk dan ragu, dan lain-lain	894.7	371.6	306.0	318.2	137.4	56.3
Keuntungan operasi kasar selepas peruntukan	-314.6	178.3	175.3	203.1	287.0	314.9
Campur: Pendapatan lain	624.6	488.3	519.6	388.3	398.2	550.7
Untung sebelum cukai	**310.0**	**666.6**	**695.0**	**591.3**	**685.2**	**865.5**

a Awalan
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.40
Bank Perdagangan[1] dan Syarikat Kewangan: Garis Panduan Pemberian Pinjaman Kepada Sektor Keutamaan

	Tarikh Pematuhan 31 Disember 2004	
	Garis Panduan Pemberian Pinjaman 2003/2004	
	Sasaran	Pencapaian
Komitmen Pinjaman Perumahan		
Jumlah bilangan rumah (unit)	100,000	160,272
Ketidakpatuhan (bilangan institusi)	–	8
Pinjaman kepada Perusahaan Kecil dan Sederhana		
Jumlah pinjaman diluluskan (RM bilion)	28.1	44.7
Ketidakpatuhan (bilangan institusi)	–	6

[1] Termasuk prestasi bank-bank Islam

Jadual A.41
Bank Perdagangan[1]: Haluan Pemberian Pinjaman

	Pinjaman mengikut Sektor (RM juta)					% bahagian				
Pada akhir tahun	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Perusahaan perniagaan	**183,337.0**	**180,310.0**	**179,580.1**	**177,547.5**	**194,323.8**	**59.5**	**56.8**	**54.6**	**51.3**	**44.5**
Isi rumah	**94,459.7**	**107,402.9**	**122,806.1**	**140,998.2**	**213,386.9**	**30.6**	**33.8**	**37.3**	**40.7**	**48.8**
Lain-lain	**30,559.8**	**29,687.8**	**26,648.1**	**27,484.4**	**29,194.4**	**9.9**	**9.4**	**8.1**	**7.9**	**6.7**
Jumlah[2]	**308,356.6**	**317,400.7**	**329,034.3**	**346,030.0**	**436,905.1**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	9,277.9	9,935.6	10,010.8	9,090.2	9,708.6	3.0	3.1	3.0	2.6	2.2
Perlombongan dan kuari	1,151.5	996.6	805.7	927.1	868.2	0.4	0.3	0.2	0.3	0.2
Perkilangan	56,489.0	55,949.5	55,090.8	55,122.2	58,133.3	18.3	17.6	16.7	15.9	13.3
Bekalan elektrik, gas dan air	6,838.2	4,383.2	5,595.1	4,587.6	4,744.8	2.2	1.4	1.7	1.3	1.1
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	31,218.9	31,565.9	32,500.5	34,465.4	40,710.2	10.1	9.9	9.9	10.0	9.3
Perdagangan borong	*17,771.9*	*18,183.7*	*19,047.5*	*20,183.3*	*24,553.2*	*5.8*	*5.7*	*5.8*	*5.8*	5.6
Perdagangan runcit	*9,169.1*	*9,424.6*	*9,788.0*	*10,343.6*	*12,170.6*	*3.0*	*3.0*	*3.0*	*3.0*	*2.8*
Restoran dan hotel	*4,277.8*	*3,957.7*	*3,664.9*	*3,938.4*	*3,986.4*	*1.4*	*1.2*	*1.1*	*1.1*	*0.9*
Sektor harta benda yang luas	117,502.7	129,269.9	139,615.3	154,985.5	187,382.6	38.1	40.7	42.4	44.8	42.9
Pembinaan	*25,342.7*	*24,286.3*	*22,871.8*	*21,113.8*	*24,629.9*	*8.2*	*7.7*	*7.0*	*6.1*	*5.6*
Pembelian harta kediaman	*59,094.7*	*71,052.3*	*83,747.2*	*98,762.4*	*122,189.1*	*19.2*	*22.4*	*25.5*	28.5	*28.0*
Pembelian harta bukan kediaman	*21,172.1*	*21,285.0*	*21,691.3*	*23,376.2*	*28,350.7*	*6.9*	*6.7*	*6.6*	*6.8*	*6.5*
Harta tanah	*11,893.2*	*12,646.3*	*11,305.0*	*11,733.1*	*12,212.8*	*3.9*	*4.0*	*3.4*	*3.4*	*2.8*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	8,712.1	7,546.6	7,508.1	8,080.3	8,167.9	2.8	2.4	2.3	2.3	1.9
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	28,331.1	29,628.1	27,256.4	26,982.4	29,460.7	9.2	9.3	8.3	7.8	6.7
Perkhidmatan kewangan	*21,139.8*	*21,545.4*	*19,715.1*	*19,824.2*	*20,514.6*	*6.9*	*6.8*	*6.0*	*5.7*	*4.7*
Insurans	*256.7*	*533.5*	*587.9*	*191.6*	*124.3*	*0.1*	*0.2*	*0.2*	*0.1*	*0.0*
Perkhidmatan perniagaan	*6,934.6*	*7,549.2*	*6,953.4*	*6,966.6*	*8,821.8*	*2.2*	*2.4*	*2.1*	*2.0*	*2.0*
Kredit penggunaan	19,679.6	21,078.9	22,942.4	24,868.0	66,686.8	6.4	6.6	7.0	7.2	*15.3*
Kegunaan persendirian	*12,035.0*	*12,277.2*	*13,131.9*	*13,626.3*	*15,555.2*	*3.9*	*3.9*	*4.0*	*3.9*	*3.6*
Kad kredit	*5,987.6*	*7,290.2*	*8,962.4*	*10,487.3*	*12,711.2*	*1.9*	*2.3*	*2.7*	*3.0*	*2.9*
Pembelian barangan pengguna	*691.5*	*433.4*	*323.8*	*311.2*	*271.1*	*0.2*	*0.1*	*0.1*	*0.1*	*0.1*
Pembelian kereta penumpang	*965.5*	*1,078.1*	*524.3*	*443.2*	*38,149.3*	*0.3*	*0.3*	*0.2*	*0.1*	*8.7*
Pembelian sekuriti	15,235.8	14,166.5	15,460.0	14,248.9	16,939.7	4.9	4.5	4.7	4.1	3.9
Pembelian kenderaan pengangkutan	131.7	121.9	58.9	54.4	890.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	4,689.6	4,584.2	4,511.1	3,744.1	4,427.2	1.5	1.4	1.4	1.1	1.0
Lain-lain	9,098.4	8,173.7	7,679.3	8,874.0	8,785.0	3.0	2.6	2.3	2.6	2.0

[1] Tidak termasuk bank-bank Islam
[2] Termasuk pinjaman yang dijual kepada Cagamas
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.42
Syarikat Kewangan: Haluan Pemberian Pinjaman

	Pinjaman mengikut Sektor (RM juta)					% bahagian				
Pada akhir tahun	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Perusahaan perniagaan	**25,106.7**	**24,185.4**	**21,951.0**	**21,568.3**	**11,644.9**	**29.8**	**26.1**	**21.8**	**20.2**	**20.8**
Isi rumah	**57,981.4**	**67,777.0**	**77,908.9**	**84,704.9**	**44,138.4**	**68.9**	**73.1**	**77.5**	**79.2**	**78.7**
Lain-lain	**1,048.2**	**716.2**	**611.9**	**621.2**	**307.0**	**1.2**	**0.8**	**0.6**	**0.6**	**0.5**
Jumlah[1]	**84,136.3**	**92,678.6**	**100,471.7**	**106,894.4**	**56,090.3**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	732.5	641.0	562.9	569.4	483.2	0.9	0.7	0.6	0.5	0.9
Perlombongan dan kuari	187.0	175.9	113.0	106.3	59.3	0.2	0.2	0.1	0.1	0.1
Perkilangan	2,891.0	3,004.3	2,513.9	2,763.2	1,904.5	3.4	3.2	2.5	2.6	3.4
Bekalan elektrik, gas dan air	59.1	46.9	50.1	50.8	28.6	0.1	0.1	0.0	0.0	0.1
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	3,283.4	3,350.7	3,466.0	3,635.2	1,593.9	3.9	3.6	3.4	3.4	2.8
Perdagangan borong	*1,122.5*	*1,340.8*	*1,361.7*	*1,428.4*	*561.1*	*1.3*	*1.4*	*1.4*	*1.3*	*1.0*
Perdagangan runcit	*1,618.9*	*1,504.6*	*1,576.1*	*1,623.5*	*684.9*	*1.9*	*1.6*	*1.6*	*1.5*	*1.2*
Restoran dan hotel	*542.0*	*505.3*	*528.1*	*583.3*	*348.0*	*0.6*	*0.5*	*0.5*	*0.5*	*0.6*
Sektor harta benda yang luas	25,400.2	26,021.8	25,880.9	25,519.5	12,226.5	30.2	28.1	25.8	23.9	21.8
Pembinaan	*6,137.6*	*6,015.7*	*5,504.1*	*5,332.2*	*2,708.1*	*7.3*	*6.5*	*5.5*	*5.0*	*4.8*
Pembelian harta kediaman	*12,417.2*	*13,035.6*	*14,042.2*	*14,645.5*	*7,009.2*	*14.8*	*14.1*	*14.0*	*13.7*	*12.5*
Pembelian harta bukan kediaman	*5,318.6*	*5,427.5*	*4,895.8*	*4,408.0*	*1,825.9*	*6.3*	*5.9*	*4.9*	*4.1*	*3.3*
Harta tanah	*1,526.8*	*1,543.0*	*1,438.7*	*1,133.8*	*683.3*	*1.8*	*1.7*	*1.4*	*1.1*	*1.2*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	2,077.4	1,863.8	1,785.2	1,649.5	1,295.9	2.5	2.0	1.8	1.5	2.3
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	1,968.1	1,458.2	1,419.2	1,380.3	688.6	2.3	1.6	1.4	1.3	1.2
Perkhidmatan kewangan	*616.4*	*373.9*	*271.5*	*237.2*	*153.3*	*0.7*	*0.4*	*0.3*	*0.2*	*0.3*
Insurans	*20.0*	*16.3*	*16.5*	*14.4*	*2.9*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Perkhidmatan perniagaan	*1,331.7*	*1,068.0*	*1,131.2*	*1,128.6*	*532.4*	*1.6*	*1.2*	*1.1*	*1.1*	*0.9*
Kredit penggunaan	38,743.4	46,794.0	56,880.5	63,592.9	34,960.4	46.0	50.5	56.6	59.5	62.3
Kegunaan persendirian	*802.1*	*904.6*	*789.5*	*953.3*	*804.7*	*1.0*	*1.0*	*0.8*	*0.9*	*1.4*
Kad kredit	*1,372.0*	*1,521.9*	*1,601.2*	*1,658.8*	*1,396.8*	*1.6*	*1.6*	*1.6*	*1.6*	*2.5*
Pembelian barangan pengguna	*104.7*	*39.5*	*38.9*	*21.3*	*10.7*	*0.1*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian kereta penumpang	*36,464.6*	*44,328.0*	*54,450.9*	*60,959.5*	*32,748.3*	*43.3*	*47.8*	*54.2*	*57.0*	*58.4*
Pembelian sekuriti	5,895.7	4,788.1	3,950.5	3,621.6	723.5	7.0	5.2	3.9	3.4	1.3
Pembelian kenderaan pengangkutan	1,509.1	3,190.7	2,570.1	2,577.4	1,530.7	1.8	3.4	2.6	2.4	2.7
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	919.7	952.0	962.0	1,062.4	515.4	1.1	1.0	1.0	1.0	0.9
Lain-lain	469.7	391.2	317.6	366.0	79.7	0.6	0.4	0.3	0.3	0.1

[1] Termasuk pinjaman yang dijual kepada Cagamas
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.43
Bank Saudagar: Haluan Pemberian Pinjaman

	Pinjaman mengikut Sektor (RM juta)					% bahagian				
Pada akhir tahun	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Perusahaan perniagaan	**15,733.0**	**13,304.0**	**12,282.6**	**9,897.8**	**8,355.7**	**90.6**	**91.1**	**91.1**	**89.6**	**87.7**
Isi rumah	**464.7**	**337.3**	**317.1**	**383.1**	**560.1**	**2.7**	**2.3**	**2.4**	**3.5**	**5.9**
Lain-lain	**1,165.4**	**965.5**	**881.4**	**762.1**	**610.6**	**6.7**	**6.6**	**6.5**	**6.9**	**6.4**
Jumlah[1]	**17,363.1**	**14,606.8**	**13,481.0**	**11,042.9**	**9,526.4**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	1,019.7	864.4	807.4	652.3	445.5	5.9	5.9	6.0	5.9	4.7
Perlombongan dan kuari	88.4	87.5	69.2	47.7	47.4	0.5	0.6	0.5	0.4	0.5
Perkilangan	2,222.6	2,205.0	2,012.1	1,667.9	1,330.1	12.8	15.1	14.9	15.1	14.0
Bekalan elektrik, gas dan air	704.7	455.3	779.8	384.7	413.7	4.1	3.1	5.8	3.5	4.3
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	*945.4*	*806.8*	*705.2*	*655.3*	*735.3*	*5.4*	*5.5*	*5.2*	*5.9*	*7.7*
Perdagangan borong	278.1	172.8	156.5	97.4	129.3	1.6	1.2	1.2	0.9	1.4
Perdagangan runcit	*213.5*	*190.7*	*148.3*	*92.8*	*130.4*	*1.2*	*1.3*	*1.1*	*0.8*	*1.4*
Restoran dan hotel	*453.8*	*443.3*	*400.4*	*465.1*	*475.6*	*2.6*	*3.0*	*3.0*	*4.2*	*5.0*
Sektor harta benda yang luas	4,798.2	4,383.3	3,859.9	2,858.8	2,874.5	27.6	30.0	28.6	25.9	30.2
Pembinaan	*3,084.5*	*2,800.4*	*2,495.3*	*1,708.0*	*1,949.5*	*17.8*	*19.2*	*18.5*	*15.5*	*20.5*
Pembelian harta kediaman	*75.0*	*73.5*	*77.1*	*78.2*	*80.3*	*0.4*	*0.5*	*0.6*	*0.7*	*0.8*
Pembelian harta bukan kediaman	*225.8*	*247.3*	*209.0*	*150.0*	*111.9*	*1.3*	*1.7*	*1.6*	*1.4*	*1.2*
Harta tanah	*1,412.9*	*1,262.1*	*1,078.4*	*922.6*	*732.7*	*8.1*	*8.6*	*8.0*	*8.4*	*7.7*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	971.6	594.7	363.0	845.3	320.5	5.6	4.1	2.7	7.7	3.4
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	1,230.7	1,026.7	938.3	633.1	564.5	7.1	7.0	7.0	5.7	5.9
Perkhidmatan kewangan	*860.5*	*710.8*	*768.2*	*535.2*	*520.7*	*5.0*	*4.9*	*5.7*	*4.8*	*5.5*
Insurans	*21.3*	*5.5*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.1*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Perkhidmatan perniagaan	*348.8*	*310.4*	*170.2*	*97.9*	*43.8*	*2.0*	*2.1*	*1.3*	*0.9*	*0.5*
Kredit penggunaan	45.3	44.7	40.3	57.0	139.1	0.3	0.3	0.3	0.5	1.5
Kegunaan persendirian	*36.5*	*32.5*	*21.1*	*35.5*	*118.1*	*0.2*	*0.2*	*0.2*	*0.3*	*1.2*
Kad kredit	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian barangan pengguna	*0.1*	*0.1*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian kereta penumpang	*8.8*	*12.1*	*19.1*	*21.5*	*20.9*	*0.1*	*0.1*	*0.1*	*0.2*	*0.2*
Pembelian sekuriti	3,278.2	2,199.6	1,981.6	1,709.4	1,468.4	18.9	15.1	14.7	15.5	15.4
Pembelian kenderaan pengangkutan	0.2	0.8	0.3	0.5	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	381.3	367.4	203.9	98.4	69.1	2.2	2.5	1.5	0.9	0.7
Lain-lain	1,676.8	1,570.8	1,720.0	1,432.6	1,117.9	9.7	10.8	12.8	13.0	11.7

[1] Termasuk pinjaman yang dijual kepada Cagamas
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.44
Bank Perdagangan[1]: Pinjaman Tidak Berbayar mengikut Sektor

	Pinjaman tidak berbayar mengikut sektor (RM juta)					Sebagai peratus daripada jumlah pinjaman kepada sektor (%)				
Pada akhir tahun	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Perusahaan perniagaan	**28,164.7**	**37,022.8**	**32,900.4**	**28,921.0**	**27,374.9**	**13.2**	**17.6**	**15.9**	**14.0**	**11.9**
Isi rumah	**6,865.3**	**8,616.2**	**9,882.3**	**10,982.2**	**14,026.6**	**7.9**	**8.7**	**8.6**	**8.4**	**7.1**
Lain-lain	**630.6**	**1,273.1**	**1,150.0**	**866.9**	**891.8**	**6.9**	**15.6**	**15.0**	**9.8**	**10.2**
Jumlah	**35,660.6**	**46,912.1**	**43,932.7**	**40,770.1**	**42,293.3**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	556.3	737.6	825.7	672.1	580.8	6.0	7.4	8.2	7.4	6.0
Perlombongan dan kuari	150.4	173.8	109.2	101.3	56.6	13.1	17.4	13.6	10.9	6.5
Perkilangan	7,714.6	10,662.9	10,857.5	8,620.1	7,491.4	13.7	19.1	19.7	15.6	12.9
Bekalan elektrik, gas dan air	179.5	208.7	196.3	1,316.8	1,210.4	2.6	4.8	3.5	28.7	25.5
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	4,021.8	4,219.0	3,524.6	3,816.5	3,770.8	12.9	13.4	10.8	11.1	9.3
Perdagangan borong	*1,869.6*	*1,924.1*	*1,630.5*	*1,565.9*	*1,497.8*	*10.5*	*10.6*	*8.6*	7.8	6.1
Perdagangan runcit	*1,057.6*	*1,127.9*	*1,007.9*	*1,245.4*	*1,115.3*	*11.5*	*12.0*	*10.3*	*12.0*	*9.2*
Restoran dan hotel	*1,094.6*	*1,166.9*	*886.2*	*1,005.2*	*1,157.7*	*25.6*	*29.5*	*24.2*	*25.5*	*29.0*
Sektor harta benda yang luas	13,818.5	18,951.2	18,635.3	17,701.7	20,029.8	11.8	14.7	13.3	11.4	10.7
Pembinaan	*5,395.4*	*7,366.9*	*6,508.3*	*5,054.4*	*5,072.3*	*21.3*	*30.3*	*28.5*	*23.9*	*20.6*
Pembelian harta kediaman	*3,342.8*	*4,939.3*	*6,425.2*	*7,523.5*	*9,613.6*	*5.7*	*7.0*	7.7	*7.6*	*7.9*
Pembelian harta bukan kediaman	*2,540.4*	*2,839.0*	*2,785.1*	*2,584.9*	*3,044.0*	*12.0*	*13.3*	*12.8*	*11.1*	*10.7*
Harta tanah	*2,539.9*	*3,806.0*	*2,916.7*	*2,538.9*	*2,299.9*	*21.4*	*30.1*	*25.8*	*21.6*	*18.8*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	1,090.8	796.1	751.5	776.7	519.7	12.5	10.5	10.0	9.6	6.4
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	2,387.7	3,856.6	2,361.8	1,805.9	1,605.2	8.4	13.0	8.7	6.7	5.4
Perkhidmatan kewangan	*1,276.6*	*2,439.7*	*1,239.1*	*811.5*	*625.1*	*6.0*	*11.3*	*6.3*	*4.1*	*3.0*
Insurans	*164.5*	*41.1*	*31.8*	*17.0*	*3.3*	*64.1*	*7.7*	*5.4*	*8.9*	*2.7*
Perniagaan	*946.6*	*1,375.8*	*1,090.9*	*977.4*	*976.8*	*13.7*	*18.2*	*15.7*	*14.0*	*11.1*
Kredit penggunaan	2,016.7	1,986.3	2,082.7	2,198.4	2,214.9	10.8	9.9	9.3	9.0	7.8
Kegunaan persendirian	*1,661.6*	*1,621.2*	*1,675.4*	*1,681.5*	*1,631.2*	*13.8*	*13.2*	*12.8*	*12.3*	*10.5*
Kad kredit	*290.6*	*312.6*	*364.1*	*477.7*	*552.4*	*4.9*	*4.3*	*4.1*	*4.6*	*4.3*
Pembelian barangan pengguna	*64.5*	*52.5*	*43.1*	*39.2*	*31.3*	*9.3*	*12.1*	*13.3*	*12.6*	*11.6*
Pembelian sekuriti	2,192.1	2,927.7	2,389.6	2,250.4	2,130.1	14.4	20.7	15.5	15.8	12.6
Pembelian kenderaan pengangkutan[2]	409.8	226.7	179.7	135.1	1,133.0	37.4	18.9	30.8	27.1	2.9
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	491.7	892.3	868.8	508.4	658.9	10.5	19.5	19.3	13.6	14.9

[1] Tidak termasuk bank-bank Islam
[2] Termasuk pembelian kereta penumpang
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.45
Syarikat Kewangan: Pinjaman Tidak Berbayar mengikut Sektor

	Pinjaman tidak berbayar mengikut sektor (RM juta)					Sebagai peratus daripada jumlah pinjaman kepada sektor (%)				
Pada akhir tahun	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Perusahaan perniagaan	**7,904.3**	**9,026.6**	**8,474.9**	**7,466.2**	**4,147.3**	**28.2**	**33.6**	**34.3**	**31.2**	**34.1**
Isi rumah	**6,205.9**	**6,046.7**	**5,747.9**	**5,547.8**	**3,246.6**	**11.2**	**9.2**	**7.6**	**6.7**	**7.4**
Lain-lain	**145.2**	**220.7**	**135.6**	**93.2**	**29.9**	**30.9**	**56.4**	**42.7**	**25.5**	**37.7**
Jumlah	**14,255.4**	**15,294.0**	**14,358.4**	**13,107.2**	**7,423.8**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	120.3	100.0	59.9	55.2	35.0	16.4	15.6	10.6	9.7	7.2
Perlombongan dan kuari	59.4	70.3	45.6	37.5	23.3	31.8	40.0	40.4	35.3	39.3
Perkilangan	768.1	870.8	859.1	641.0	358.3	26.6	29.0	34.2	23.2	18.8
Bekalan elektrik, gas dan air	15.9	16.7	17.8	5.6	1.6	26.9	35.5	35.6	11.0	5.7
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	511.8	568.2	610.7	533.2	297.3	15.6	17.0	17.6	14.7	18.7
Perdagangan borong	*153.9*	*158.0*	*191.5*	*148.1*	*63.0*	*13.7*	*11.8*	*14.1*	*10.4*	*11.2*
Perdagangan runcit	*210.0*	*203.4*	*189.1*	*149.8*	*99.4*	*13.0*	*13.5*	*12.0*	*9.2*	*14.5*
Restoran dan hotel	*147.9*	*206.7*	*230.1*	*235.3*	*134.9*	*27.3*	*40.9*	*43.6*	*40.3*	*38.8*
Sektor harta benda yang luas	5,910.6	6,919.0	6,900.2	7,069.4	4,046.7	23.3	26.6	26.7	27.7	33.1
Pembinaan	*2,060.3*	*2,328.8*	*2,139.7*	*2,233.0*	*1,242.0*	*33.6*	*38.7*	*38.9*	*41.9*	*45.9*
Pembelian harta kediaman	*1,712.2*	*1,801.9*	*2,058.7*	*2,281.2*	*1,304.5*	*13.8*	*13.8*	*14.7*	*15.6*	*18.6*
Pembelian harta bukan kediaman	*1,551.1*	*1,998.5*	*1,945.2*	*1,965.2*	*1,044.1*	*29.2*	*36.8*	*39.7*	*44.6*	*57.2*
Harta tanah	*587.0*	*789.8*	*756.6*	*590.0*	*456.1*	*38.4*	*51.2*	*52.6*	*52.0*	*66.7*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	750.2	735.3	616.7	337.1	166.1	36.1	39.5	34.5	20.4	12.8
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	554.7	637.0	604.0	433.2	245.3	28.2	43.7	42.6	31.4	35.6
Perkhidmatan kewangan	*257.4*	*344.3*	*243.2*	*210.7*	*146.5*	*41.7*	*92.1*	*89.6*	*88.8*	*95.5*
Insurans	*4.2*	*1.2*	*1.0*	*1.0*	*0.3*	*21.0*	*7.3*	*5.9*	*6.8*	*12.0*
Perniagaan	*293.1*	*291.6*	*359.9*	*221.4*	*98.5*	*22.0*	*27.3*	*31.8*	*19.6*	*18.5*
Kredit penggunaan	313.7	354.7	264.6	281.4	188.7	13.8	14.4	10.9	10.7	8.5
Kegunaan persendirian	*210.8*	*239.4*	*180.0*	*180.4*	*81.1*	*26.3*	*26.5*	*22.8*	*18.9*	*10.1*
Kad kredit	*87.2*	*96.8*	*70.1*	*96.1*	*104.6*	*6.4*	*6.4*	*4.4*	*5.8*	*7.5*
Pembelian barangan pengguna	*15.8*	*18.5*	*14.5*	*5.0*	*3.0*	*15.1*	*46.8*	*37.2*	*23.3*	*28.1*
Pembelian sekuriti	1,344.7	1,374.2	1,161.7	895.8	396.8	22.8	28.7	29.4	24.7	54.9
Pembelian kenderaan pengangkutan[1]	3,507.6	3,203.0	2,843.7	2,537.2	1,554.9	9.2	6.7	5.0	4.0	4.5
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	253.2	224.2	238.8	187.4	79.7	27.5	23.5	24.8	17.6	15.5

[1] Termasuk pembelian kereta penumpang
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.46
Bank Saudagar: Pinjaman Tidak Berbayar mengikut Sektor

	Pinjaman tidak berbayar mengikut sektor (RM juta)					Sebagai peratus daripada jumlah pinjaman kepada sektor (%)				
Pada akhir tahun	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Perusahaan perniagaan	**2,464.6**	**3,597.7**	**3,222.7**	**2,314.5**	**2,014.9**	**17.7**	**30.4**	**30.3**	**26.8**	**27.0**
Isi rumah	**464.1**	**453.4**	**423.2**	**283.9**	**163.2**	**26.4**	**37.2**	**38.2**	**28.7**	**17.1**
Lain-lain	**155.5**	**333.3**	**343.0**	**220.2**	**161.9**	**9.3**	**21.2**	**19.9**	**15.4**	**14.5**
Jumlah	**3,084.2**	**4,384.4**	**3,989.0**	**2,818.6**	**2,340.0**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	25.9	86.5	47.3	22.0	24.4	2.5	10.0	5.9	3.4	5.5
Perlombongan dan kuari	0.4	0.5	4.1	4.4	4.5	0.5	0.5	5.9	9.1	9.4
Perkilangan	383.1	891.5	792.5	538.1	570.6	17.2	40.4	39.4	32.3	42.9
Bekalan elektrik, gas dan air	57.5	133.4	208.4	118.0	85.4	8.2	29.3	26.7	30.7	20.6
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	195.9	197.4	181.4	217.6	179.4	20.7	24.5	25.7	33.2	24.4
Perdagangan borong	*35.2*	*45.4*	*29.8*	*9.8*	*7.8*	*12.6*	*26.3*	*19.0*	*10.0*	*6.0*
Perdagangan runcit	*32.8*	*33.1*	*5.6*	*6.5*	*6.6*	*15.4*	*17.4*	*3.7*	*7.0*	*5.1*
Restoran dan hotel	*127.9*	*118.8*	*146.1*	*201.3*	*165.0*	*28.2*	*26.8*	*36.5*	*43.3*	*34.7*
Sektor harta benda yang luas	1,144.9	1,477.3	1,282.0	1,004.6	960.9	23.9	33.7	33.2	35.1	33.4
Pembinaan	*565.5*	*807.5*	*756.6*	*531.2*	*525.2*	*18.3*	*28.8*	*30.3*	*31.1*	*26.9*
Pembelian harta kediaman	*0.4*	*0.7*	*0.2*	*0.1*	*0.4*	*0.5*	*0.9*	*0.3*	*0.2*	*0.6*
Pembelian harta bukan kediaman	*68.2*	*91.3*	*70.9*	*65.9*	*49.3*	*30.2*	*36.9*	*33.9*	*43.9*	*44.0*
Harta tanah	*510.8*	*577.8*	*454.3*	*407.3*	*386.0*	*36.1*	*45.8*	*42.1*	*44.1*	*52.7*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	79.6	63.6	38.4	22.9	0.0	8.2	10.7	10.6	2.7	0.0
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	87.9	187.2	139.4	85.6	8.3	7.1	18.2	14.9	13.5	1.5
Perkhidmatan kewangan	*45.7*	*134.6*	*101.3*	*71.8*	*2.9*	*5.3*	*18.9*	*13.2*	*13.4*	*0.6*
Insurans	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Perniagaan	*42.2*	*52.6*	*38.1*	*13.7*	*5.5*	*12.1*	*16.9*	*22.4*	*14.0*	*12.5*
Kredit penggunaan	12.9	13.2	12.2	11.5	11.8	35.2	40.4	57.4	32.4	10.0
Kegunaan persendirian	*12.9*	*13.2*	*12.2*	*11.5*	*11.8*	*35.3*	*40.5*	*57.5*	*32.5*	*10.0*
Kad kredit	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian barangan pengguna	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian sekuriti	901.8	878.9	821.5	544.4	301.9	27.5	40.0	41.5	31.8	20.6
Pembelian kenderaan pengangkutan[1]	0.0	0.1	0.1	0.1	0.0	0.3	1.2	0.6	0.4	0.1
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	38.9	121.6	118.7	29.2	30.9	10.2	33.1	58.2	29.7	44.6

[1] Termasuk pembelian kereta penumpang
Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.47
Sistem Perbankan[1,2]: Penunjuk Terpilih

	Bank perdagangan					Syarikat kewangan				
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Untung sebelum cukai / Aset purata (%)	1.4	0.9	1.2	1.2	1.2	1.7	1.8	1.9	1.9	2.6
Untung sebelum cukai / Dana pemegang saham purata (%)	18.2	10.5	13.9	13.5	14.4	42.4	27.4	26.9	26.0	34.7
Untung sebelum cukai / Pekerja purata (RM'000)	94.5	65.5	95.4	101.7	112.0	91.6	102.9	119.2	138.9	196.9
Kos[3] dibelanjakan bagi setiap ringgit pendapatan[4] (sen)	39.0	41.7	43.6	46.1	44.3	31.2	32.1	32.4	32.6	33.7
Kos[3] dibelanjakan bagi setiap ringgit pendapatan faedah bersih[4] (sen)	54.7	63.1	64.2	63.2	64.7	35.7	36.4	36.5	34.1	35.7
Nisbah kos overhed kepada kos kakitangan (%)	98.4	103.0	113.2	111.6	111.8	123.5	131.7	130.1	118.0	130.2
Kos kakitangan bagi setiap pekerja (RM'000)	49.8	54.8	55.4	58.6	62.5	36.7	37.5	39.2	42.7	49.4
Nisbah pinjaman deposit[5] (%)	87.7	89.6	88.4	83.3	82.4	100.4	108.0	111.1	115.8	124.3
Pinjaman bagi setiap pejabat (RM juta)	175.4	190.7	201.7	205.4	222.9	90.2	106.0	133.1	146.6	177.5
Deposit bagi setiap pejabat[5] (RM juta)	200.1	213.0	228.1	246.5	270.5	89.8	98.2	119.8	126.6	142.8

[1] Termasuk bank-bank Islam
[2] Berdasarkan operasi di Malaysia sahaja
[3] Kos = Kos kakitangan dan kos overhed (tidak termasuk peruntukan hutang lapuk dan ragu)
[4] Pendapatan = Pendapatan faedah bersih + pendapatan berasaskan fi + pendapatan lain
[5] Termasuk NID dan repo

Bank saudagar					Bank-bank Islam					Sistem perbankan[1]				
Pada akhir tahun kalendar														
2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
1.5	0.8	1.4	1.6	2.0	0.5	0.4	0.7	0.6	0.5	1.4	1.0	1.3	1.3	1.4
17.3	7.1	12.9	13.7	16.4	5.0	5.3	9.3	8.4	6.8	19.5	12.2	15.3	15.3	16.6
248.6	124.8	244.5	280.8	338.2	22.6	23.9	41.6	37.4	30.3	92.7	72.4	100.2	112.0	127.8
19.6	20.7	27.7	32.4	32.9	58.2	62.5	54.7	58.5	59.9	38.4	40.2	42.5	42.8	42.4
43.6	55.5	65.5	80.3	95.6	64.8	67.9	61.5	68.0	75.5	50.7	55.3	56.6	55.9	59.3
70.0	58.1	53.6	51.2	52.0	84.9	96.7	108.3	142.7	120.1	101.6	104.0	112.9	110.4	111.1
70.0	86.4	93.6	106.8	116.1	38.7	46.1	45.2	44.3	50.6	46.9	51.6	51.8	56.1	61.5
70.1	57.6	51.3	37.6	33.1	57.0	53.4	56.1	55.8	55.2	89.0	91.2	90.6	85.4	82.3
789.1	768.8	729.9	649.6	560.4	52.8	62.9	71.9	74.3	84.3	151.1	166.1	184.3	184.9	211.6
1,125.5	1,334.6	1,547.1	1,725.4	1,691.1	92.6	117.8	128.1	133.2	152.6	169.7	182.1	203.4	216.4	257.2

Jadual A.48
Sistem Perbankan: Data Utama

	Pada akhir tahun				
	2000	2001	2002	2003	2004
Bilangan institusi kewangan	64	49	47	46	41
- Bank perdagangan	*31*	*25*	*24*	*23*	*23*
- Syarikat kewangan	*19*	*12*	*11*	*11*	*6*
- Bank saudagar	*12*	*10*	*10*	*10*	*10*
- Bank-bank Islam	*2*	*2*	*2*	*2*	*2*
Nisbah modal berwajaran risiko (%)	12.5	13.0	13.2	13.8	13.8
- Bank perdagangan	*12.2*	*12.8*	*13.2*	*14.1*	*13.9*
- Syarikat kewangan	*11.5*	*12.1*	*12.0*	*11.6*	*10.2*
- Bank saudagar	*17.1*	*19.6*	*19.0*	*19.2*	*21.9*
- Bank-bank Islam	*17.1*	*14.4*	*12.6*	*11.7*	*12.5*
Rangkaian pejabat	2,835	2,675	2,531	2,563	2,429
- Bank perdagangan	*1,758*	*1,660*	*1,631*	*1,685*	*1,960*
- Syarikat kewangan	*933*	*874*	*755*	*729*	*316*
- Bank saudagar	*22*	*19*	*17*	*17*	*17*
- Bank-bank Islam	*122*	*122*	*128*	*132*	*136*
Rangkaian ATM	3,694	4,169	4,213	4,396	4,651
- Bank perdagangan	*3,004*	*3,386*	*3,477*	*3,707*	*4,098*
- Syarikat kewangan	*560*	*605*	*551*	*477*	*273*
- Bank-bank Islam	*130*	*178*	*185*	*212*	*280*
Bilangan institusi kewangan yang menawarkan perkhidmatan perbankan internet	3	8	12	12	13
- Bank perdagangan	*3*	*8*	*12*	*12*	*13*
Bilangan orang yang diberi perkhidmatan setiap pejabat					
- Bank perdagangan	*13,256*	*13,959*	*15,040*	*14,866*	*13,051*
- Syarikat kewangan	*24,920*	*26,474*	*32,490*	*34,362*	*80,949*
- Bank-bank Islam	*–*	*–*	*191,641*	*189,773*	*188,088*
Jumlah pekerja	96,159	93,329	90,864	90,844	93,948
- Bank perdagangan	*70,226*	*67,398*	*65,866*	*66,458*	*78,032*
- Syarikat kewangan	*20,725*	*20,488*	*19,430*	*18,634*	*9,190*
- Bank saudagar	*2,339*	*2,402*	*2,451*	*2,429*	*2,690*
- Bank-bank Islam	*2,869*	*3,041*	*3,117*	*3,323*	*4,036*

Jadual A.49
Institusi Kredit Perumahan

	Tahun penubuhan	Objektif	Kadar pemberian pinjaman untuk pinjaman perumahan baru (%)		Bilangan cawangan	
			2003	2004	2003	2004
Bank perdagangan	–		4.0[1]	3.1[1]	1,700	1,960
Syarikat kewangan	–		4.1[1]	3.1[1]	672	316
Bahagian Pinjaman Perumahan Perbendaharaan	1970	Menyediakan pinjaman perumahan kepada kakitangan Kerajaan	4.0	4.0	–	–
Malaysia Building Society Berhad	1950	Untuk menjadi pembiaya tunggal harta benda terbesar negara dan menyumbang secara berterusan kepada pertumbuhan negara	2.0 ~ 8.5	2.0 ~ 8.5	22	22
Borneo Housing Mortgage Finance Berhad	1958	Menyediakan pinjaman perumahan khususnya untuk kakitangan Kerajaan di Sabah dan Sarawak	3.0 ~ 8.5	3.0 ~ 8.5	2	2
Perbadanan Kredit Sabah	1955	Meningkatkan pembangunan sosioekonomi Sabah melalui pemberian pinjaman terutamanya kepada sektor harta benda, pertanian dan perniagaan	3.0 ~ 10.5	3.0 ~ 10.5	11	11
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	1954	Koperasi yang menerima deposit dan memberi kemudahan perbankan mengikut prinsip Syariah	7.4[1]	7.3[1]	100	103
Bank Simpanan Nasional	1974	Untuk meningkatkan dan menggembleng tabungan khususnya daripada penabung kecil di samping memupuk tabiat berjimat-cermat dan menabung	6.5[1]	4.8[1]	398	393

[1] Purata

Sumber: Bank Negara Malaysia dan pelbagai institusi kredit perumahan

Jadual A.50
Pinjaman Perumahan Terkumpul

	2003	2004*a*	2003	2004*a*	2003	2004*a*
	RM juta		Perubahan tahunan (%)		% bahagian	
Bank perdagangan	101,829	125,825	18.1	23.6	70	76
Bahagian Pinjaman Perumahan Perbendaharaan	24,754	25,930	11.6	4.8	17	16
Syarikat kewangan	14,645	7,009	4.3	-52.1	10	4
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	1,371	2,508	23.7	83.0	1	2
Malaysia Building Society Berhad	1,206	1,753	-2.4	45.4	1	1
Bank Simpanan Nasional	1,058	1,059	-6.6	…	1	1
Borneo Housing Mortgage Finance Berhad	680	705	4.7	3.7	...	...
Perbadanan Kredit Sabah	252	238	-14.2	-5.5	...	...
Jumlah	**145,795**	**165,027**	**14.9**	**13.2**	**100**	**100**

a Awalan
… Terlalu kecil

Sumber: Bank Negara Malaysia dan pelbagai institusi kredit perumahan

Jadual A.51
Pinjaman Perumahan yang Diluluskan

	2003	2004*a*	2003	2004*a*	2003	2004*a*
	RM juta		Perubahan tahunan (%)		% bahagian	
Bank perdagangan	27,942	34,140	4.3	22.2	78	79
Bahagian Pinjaman Perumahan Perbendaharaan	4,738	4,086	-6.2	-13.8	13	10
Syarikat kewangan	2,090	1,553	-12.3	-25.7	6	4
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	591	1,040	46.8	75.9	2	2
Malaysia Building Society Berhad	345	1,820	205.8	426.8	1	4
Borneo Housing Mortgage Finance Berhad	87	89	3.4	1.8	...	…
Bank Simpanan Nasional	118	249	51.1	111.1	…	1
Perbadanan Kredit Sabah	20	6	-34.5	-70.3	…	…
Jumlah	**35,931**	**42,983**	**2.8**	**19.6**	**100**	**100**

a Awalan
… Terlalu kecil

Sumber: Bank Negara Malaysia dan pelbagai institusi kredit perumahan

Jadual A.52
Institusi Kewangan Islam: Cawangan/Kaunter

	Pada akhir tahun	
	2003	2004
Bilangan institusi kewangan[1]	**33**	**29**
Bank-bank Islam	2	2
Bank perdagangan	13	13
Syarikat kewangan	7	3
Bank saudagar	4	4
Syarikat diskaun	7	7
Bilangan cawangan[2]	**143**	**153**
Bank-bank Islam	132	136
Bank perdagangan	10	16
Syarikat kewangan	1	1
Bilangan kaunter[3]	**2,024**	**1,886**
Bank perdagangan	1,410	1,661
Syarikat kewangan	605	216
Bank saudagar	9	9

[1] Tidak termasuk lesen/kelulusan baru kepada bank asing dan subsidiari perbankan Islam
[2] Cawangan perbankan Islam sepenuhnya
[3] Cawangan yang menawarkan produk perbankan Islam dan konvensional

Jadual A.53
Sistem Perbankan Islam: Sumber dan Kegunaan Dana

	Pada akhir tahun					
	2003			2004*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta			RM juta		
Sumber						
Modal dan rizab	1,523	5,261	6,784	1,795	5,714	7,509
Deposit	17,584	42,628	60,212	20,756	52,103	72,859
Dana dari institusi kewangan lain	113	6,872	6,985	436	3,591	4,027
Liabiliti lain	1,779	6,481	8,260	1,882	8,303	10,185
Jumlah	**20,999**	**61,242**	**82,241**	**24,869**	**69,711**	**94,580**
Kegunaan						
Wang tunai	231	24	255	260	11	271
Rizab dengan Bank Negara Malaysia	587	930	1,517	542	816	1,358
Deposit dengan institusi kewangan lain	3,239	5,743	8,982	6,119	12,533	18,652
Pembiayaan	9,809	38,851	48,660	11,463	46,419	57,883
Sekuriti	5,764	16,790	22,554	5,216	13,828	19,044
Aset lain	1,369	-1,096[1]	273	1,269	-3,896[1]	-2,628[1]
Jumlah	**20,999**	**61,242**	**82,241**	**24,869**	**69,711**	**94,580**

[1] Menunjukkan baki tertunggak antara cawangan
a Awalan

Jadual A.54
Sistem Perbankan Islam: Komitmen dan Kontingensi

	Pada akhir tahun							
	2003				2004*a*			
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian
	RM juta				RM juta			
Penjualan aset dengan rekursa dan komitmen penggunaan pembiayaan	45	1,950	1,995	8.6	140	3,747	3,887	14.7
Komitmen pemberian kredit	1,418	8,287	9,705	42.0	1,573	9,144	10,717	40.6
Gantian kredit langsung	503	357	860	3.7	429	478	907	3.4
Kontrak berkaitan pertukaran wang asing	189	–	189	0.8	374	–	374	1.4
Kontingensi berkaitan perdagangan	1,103	6,429	7,532	32.6	1,442	5,861	7,303	27.7
Kontingensi berkaitan urus niaga	1,157	634	1,791	7.8	1,422	864	2,286	8.7
Obligasi penajajaminan	60	510	570	2.5	56	621	677	2.6
Lain-lain	64	392	456	2.0	44	187	231	0.9
Jumlah	**4,539**	**18,559**	**23,098**	**100.0**	**5,480**	**20,902**	**26,382**	**100.0**

a Awalan

Jadual A.55
Sistem Perbankan Islam: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kewangan						Untuk tahun kalendar					
	2003			2004*a*			2003			2004*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta											
Pendapatan[1] selepas ditolak pendapatan tergantung	596.9	2,266.5	2,863.4	638.3	2,604.7	3,243.0	924.5	2,939.2	3,863.7	953.5	3,342.4	4,295.9
(Pendapatan tergantung)	*51.6*	*141.9*	*193.5*	*56.1*	*169.5*	*225.6*	*95.0*	*211.6*	*306.6*	*108.2*	*201.3*	*309.5*
Tolak: Perbelanjaan[1]	265.4	966.5	1,231.9	289.0	1,100.2	1,389.2	403.4	1,285.5	1,688.9	410.2	1,403.7	1,813.9
Pendapatan bersih	331.5	1,300.0	1,631.5	349.3	1,504.5	1,853.8	521.1	1,653.7	2,174.8	543.3	1,938.7	2,482.0
Campur: Pendapatan lain	82.5	356.9	439.4	131.7	450.6	582.3	124.0	624.5	748.5	246.8	589.2	836.0
Tolak: Peruntukan kerugian pembiayaan dan peruntukan lain	125.6	759.2	884.8	141.6	993.2	1,134.8	179.2	1,167.7	1,346.9	268.7	1,374.6	1,643.3
Kos kakitangan	104.7	73.5	178.2	131.6	69.5	201.1	148.8	82.9	231.7	186.3	80.6	266.9
Kos overhed	131.3	144.0	275.3	152.9	136.6	289.5	197.4	186.9	384.3	223.7	197.8	421.5
Keuntungan sebelum cukai	**52.4**	**680.2**	**732.6**	**54.9**	**755.8**	**810.7**	**119.7**	**840.7**	**960.4**	**111.4**	**874.9**	**986.3**

[1] Daripada aktiviti pembiayaan dan sekuriti
a Awalan

Jadual A.56
Sistem Perbankan Islam: Aktiviti Pembiayaan

	Bagi tahun					
	2003			2004*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Kelulusan pembiayaan	1,428.1	14,740.0	16,168.1	2,291.9	13,968.5	16,260.4
Pengeluaran pembiayaan	8,001.9	28,046.6	36,048.5	8,771.6	32,317.0	41,088.6
Pembayaran balik pembiayaan	7,596.5	18,560.6	26,157.1	7,679.2	25,960.2	33,639.4
	Pada akhir tahun					
	2003			2004*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Pembiayaan terkumpul	9,809.2	38,850.8	48,660.0	11,463.3	46,419.2	57,882.5

a Awalan

Jadual A.57
Sistem Perbankan Islam: Pembiayaan kepada Perusahaan Kecil dan Sederhana

	Bagi tahun					
	2003			2004*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Kelulusan pembiayaan	404.8	2,064.0	2,468.8	363.1	2,319.2	2,682.3
Pengeluaran pembiayaan	933.0	2,436.8	3,369.8	1,856.5	4,702.8	6,559.3
	Pada akhir tahun					
	2003			2004*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Pembiayaan terkumpul	1,759.0	4,407.2	6,166.2	1,860.9	6,133.1	7,994.0
Jumlah pembiayaan tidak berbayar	323.0	289.1	612.1	375.9	211.6	587.5

a Awalan

Jadual A.58
Sistem Perbankan Islam: Haluan Pembiayaan

	Pada akhir tahun							
	2003				2004*a*			
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian
	RM juta				RM juta			
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	202.2	1,659.4	1,861.6	3.9	241.6	2,087.0	2,328.6	4.0
Perlombongan dan kuari	15.0	48.5	63.5	0.1	15.1	61.5	76.6	0.1
Perkilangan	1,529.7	2,857.1	4,386.8	9.0	1,687.7	4,424.9	6,112.6	10.6
Bekalan elektrik, gas dan air	43.0	205.9	248.9	0.5	11.8	707.4	719.2	1.3
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	63.7	239.6	303.3	0.6	94.2	324.3	418.5	0.7
Sektor harta benda yang luas	5,349.9	15,177.5	20,527.4	42.1	6,024.8	16,426.2	22,451.0	38.8
Harta tanah	*90.6*	*721.3*	*811.9*	*1.7*	*86.3*	*820.1*	*906.4*	*1.6*
Pembinaan	*1,328.5*	*1,605.0*	*2,933.5*	*6.0*	*1,452.3*	*2,078.6*	*3,530.9*	*6.1*
Pembelian harta kediaman	*3,066.9*	*11,322.0*	*14,388.9*	*29.5*	*3,635.9*	*11,797.4*	*15,433.3*	*26.7*
Pembelian harta bukan kediaman	*863.9*	*1,529.2*	*2,393.1*	*4.9*	*850.3*	*1,730.1*	*2,580.4*	*4.4*
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	405.9	1,391.1	1,797.0	3.7	447.2	2,623.7	3,070.9	5.3
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	152.8	871.5	1,024.3	2.1	181.3	995.2	1,176.5	2.0
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	261.6	1,671.7	1,933.3	4.0	225.6	1,864.5	2,090.1	3.6
Pembelian sekuriti	226.6	694.2	920.8	1.9	256.2	621.9	878.1	1.5
Kredit penggunaan	1,431.5	13,440.7	14,872.2	30.6	2,207.8	15,595.6	17,803.4	30.8
Kad kredit	*90.3*	*65.9*	*156.2*	*0.3*	*127.1*	*184.9*	*312.0*	*0.6*
Kegunaan persendirian	*562.0*	*1,075.1*	*1,637.1*	*3.4*	*811.4*	*1,637.9*	*2,449.3*	*4.2*
Pembelian barangan pengguna tahan lama	*40.3*	*13.8*	*54.1*	*0.1*	*33.0*	*10.6*	*43.6*	*0.1*
Pembelian kenderaan pengangkutan	*738.9*	*12,285.9*	*13,024.8*	*26.8*	*1,236.3*	*13,762.2*	*14,998.5*	*25.9*
Lain-lain	127.3	593.6	720.9	1.5	70.0	687.0	757.0	1.3
Jumlah	**9,809.2**	**38,850.8**	**48,660.0**	**100.0**	**11,463.3**	**46,419.2**	**57,882.5**	**100.0**

a Awalan

Jadual A.59
Sistem Perbankan Islam: Pembiayaan Tidak Berbayar mengikut Sektor[1]

	Pada akhir tahun								
	Pembiayaan tidak berbayar mengikut sektor						Perubahan	Sebagai peratus daripada jumlah pembiayaan kepada sektor	
	2003			2004*a*				2003	2004*a*
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah			
	RM juta						%		
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	32.0	44.4	76.4	38.4	7.4	45.8	-40.1	4.1	2.0
Perlombongan dan kuari	4.8	0.2	5.0	5.1	1.1	6.2	24.0	7.9	8.1
Perkilangan	202.2	163.9	366.1	195.4	68.3	263.7	-28.0	8.4	4.3
Bekalan elektrik, gas dan air	4.1	...	4.1	2.1	0.1	2.2	-46.3	1.6	0.3
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	27.8	17.2	45.0	21.6	30.8	52.4	16.4	14.8	12.5
Sektor harta benda yang luas	865.3	1,951.4	2,816.7	992.0	2,320.0	3,312.0	17.6	13.7	14.8
Harta tanah	*0.1*	*285.4*	*285.5*	*0.9*	*302.2*	*303.1*	*6.2*	*35.2*	*33.4*
Pembinaan	*359.8*	*234.6*	*594.4*	*407.2*	*364.1*	*771.3*	*29.8*	*20.3*	*21.8*
Pembelian harta kediaman	*317.6*	*1,126.3*	*1,443.9*	*373.9*	*1,415.9*	*1,789.8*	*24.0*	*10.0*	*11.6*
Pembelian harta bukan kediaman	*187.8*	*305.1*	*492.9*	*210.0*	*237.8*	*447.8*	*-9.1*	*20.6*	*17.4*
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	66.3	140.0	206.3	92.9	138.8	231.7	12.3	11.5	7.5
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	51.3	167.4	218.7	36.4	92.9	129.3	-40.9	21.4	11.0
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	31.6	9.4	41.0	17.6	8.6	26.2	-36.1	2.1	1.3
Pembelian sekuriti	59.5	81.4	140.9	65.4	94.1	159.5	13.2	15.3	18.2
Kredit penggunaan	226.8	291.0	517.8	198.5	448.5	647.0	25.0	3.5	3.6
Kad kredit	*4.8*	*3.1*	*7.9*	*6.9*	*10.4*	*17.3*	*119.0*	*5.1*	*5.5*
Kegunaan persendirian	*140.9*	*53.7*	*194.6*	*124.8*	*75.2*	*200.0*	*2.8*	*11.9*	*8.2*
Pembelian barangan pengguna tahan lama	*4.3*	*0.2*	*4.5*	*2.4*	*0.4*	*2.8*	*-37.8*	*8.3*	*6.4*
Pembelian kenderaan pengangkutan	*76.8*	*234.0*	*310.8*	*64.4*	*362.5*	*426.9*	*37.4*	*2.4*	*2.8*
Lain-lain	3.9	83.3	87.2	3.3	87.4	90.7	4.0	12.1	12.0
Jumlah	**1,575.6**	**2,949.6**	**4,525.2**	**1,668.7**	**3,298.0**	**4,966.7**	**9.8**		

[1] Berdasarkan klasifikasi sebenar
a Awalan

Jadual A.60
Sistem Perbankan Islam: Deposit mengikut Jenis dan Institusi

	Perubahan tahunan				Pada akhir tahun 2004*a*
	2003		2004*a*		
	RM juta	%	RM juta	%	RM juta
Deposit permintaan	**1,796**	**19.6**	**1,937**	**17.6**	**12,917**
Bank-bank Islam	693	20.1	435	10.5	4,578
Bank perdagangan	1,103	19.2	1,502	22.0	8,339
Deposit tabungan	**1,442**	**26.6**	**1,566**	**22.8**	**8,432**
Bank-bank Islam	190	10.8	350	17.9	2,302
Bank perdagangan	1,145	37.8	1,596	38.2	5,771
Syarikat kewangan	107	16.9	-380[1]	-51.4[1]	359
Deposit pelaburan	**-741**	**-2.1**	**6,769**	**19.2**	**41,996**
Bank-bank Islam	93	0.8	1,736	15.5	12,919
Bank perdagangan	-2,351	-18.7	8,923	87.2	19,150
Syarikat kewangan	614	7.3	-5,159[1]	-57.2[1]	3,860
Bank saudagar	213	56.5	714	121.0	1,304
Syarikat diskaun	690	19.6	555	13.2	4,763
Deposit lain	**4,410**	**161.6**	**2,375**	**33.3**	**9,514**
Bank-bank Islam	187	157.1	651	212.7	957
Bank perdagangan	3,148	147.6	1,234	23.4	6,515
Syarikat kewangan	1,150	2,017.5	526	43.6	1,733
Bank saudagar	-46	-15.0	-38	-14.6	223
Syarikat diskaun	-29	-25.7	2	2.4	86
Jumlah deposit	**6,906**	**13.0**	**12,647**	**21.0**	**72,859**
Bank-bank Islam	1,163	7.1	3,172	18.0	20,756
Bank perdagangan	3,043	13.0	13,255	50.0	39,775
Syarikat kewangan	1,871	20.6	-5,013[1]	-45.7[1]	5,952
Bank saudagar	168	24.6	676	79.3	1,527
Syarikat diskaun	661	18.2	557	13.0	4,849

[1] Hasil penggabungan syarikat kewangan dengan bank perdagangan
a Awalan

Jadual A.61
Institusi Kewangan Pembangunan[1]: Sumber dan Kegunaan Dana

	Pada akhir tahun				
	2000	2001	2002	2003	2004
	RM juta				
Sumber:					
Dana pemegang saham	6,314.3	6,906.7	7,905.4	9,424.1	10,809.8
Modal berbayar	*5,258.5*	*5,416.9*	*6,012.4*	*7,192.3*	*7,862.3*
Rizab	*1,216.6*	*1,196.2*	*1,517.0*	*1,599.6*	*1,963.8*
Keuntungan tertahan	*-160.8*	*293.6*	*376.0*	*632.2*	*983.7*
Deposit diterima	34,752.2	39,305.7	39,797.6	42,403.3	49,878.0
Peminjaman	11,825.5	13,024.9	13,977.0	16,576.8	17,569.3
Kerajaan	*6,238.3*	*6,625.8*	*8,875.4*	*11,730.2*	*12,990.5*
Agensi pelbagai hala/ antarabangsa	*3,034.8*	*3,321.7*	*3,434.3*	*3,158.5*	*1,731.7*
Lain-lain	*2,552.4*	*3,077.4*	*1,667.3*	*1,688.1*	*2,847.1*
Lain-lain	8,470.2	8,828.5	10,766.4	10,686.2	12,052.7
Jumlah	**61,362.2**	**68,065.8**	**72,446.4**	**79,090.4**	**90,309.8**
Kegunaan:					
Penempatan deposit	11,493.2	12,265.2	12,446.2	16,244.7	18,906.2
Pelaburan	17,506.6	21,968.0	19,268.1	21,229.5	24,038.4
antaranya:					
Sekuriti Kerajaan	*2,497.1*	*3,715.0*	*1,952.3*	*2,950.8*	*2,629.3*
Saham	*4,759.8*	*5,099.4*	*6,427.4*	*6,778.1*	*6,833.9*
Disenaraikan	*4,203.5*	*4,478.5*	*5,325.6*	*5,200.9*	*5,513.3*
Tidak disenaraikan	*556.3*	*620.9*	*1,101.8*	*1,577.2*	*1,320.6*
Pinjaman dan pendahuluan	21,998.0	24,486.3	29,442.4	32,354.8	37,709.2
Aset tetap	2,090.2	3,011.6	3,606.7	3,707.5	3,863.6
Lain-lain	8,274.2	6,334.7	7,683.0	5,553.9	5,792.4
Jumlah	**61,362.2**	**68,065.8**	**72,446.4**	**79,090.4**	**90,309.8**
Kontingensi:					
Jaminan	4,211.5	3,341.5	3,160.1	3,661.6	3,949.0
Insurans kredit eksport	205.0	148.0	151.4	123.3	308.6
Jumlah	**4,416.5**	**3,489.5**	**3,311.5**	**3,784.9**	**4,257.6**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad, Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Malaysia Export Credit Insurance Berhad, Bank Pertanian Malaysia, Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Sabah Development Bank Berhad, Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad, Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad, Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, Sabah Credit Corporation dan Lembaga Tabung Haji

Jadual A.62
Institusi Kewangan Pembangunan[1] di bawah AIKP[2]: Sumber dan Kegunaan Dana

	Pada akhir tahun				
	2000	2001	2002	2003	2004
	RM juta				
Sumber:					
Dana pemegang saham	2,963.4	3,495.0	4,087.6	5,359.4	6,541.8
Modal berbayar	*2,594.5*	*2,718.0*	*3,288.5*	*4,167.5*	*4,811.1*
Rizab	*360.9*	*389.1*	*877.7*	*964.1*	*1,288.4*
Keuntungan tertahan	*8.0*	*387.9*	*-78.6*	*227.8*	*442.3*
Deposit diterima	25,140.9	28,663.3	29,373.9	30,762.7	37,278.5
Peminjaman	9,086.6	9,668.2	9,851.7	12,347.7	13,397.7
Kerajaan	*4,416.7*	*4,659.0*	*6,248.0*	*9,039.8*	*10,328.6*
Agensi pelbagai hala/ antarabangsa	*2,721.2*	*3,037.8*	*3,135.1*	*2,933.9*	*1,533.7*
Lain-lain	*1,948.7*	*1,971.4*	*468.6*	*374.0*	*1,535.4*
Lain-lain	5,361.7	6,088.6	8,358.2	8,403.7	9,449.3
Jumlah	**42,552.6**	**47,915.1**	**51,671.4**	**56,873.5**	**66,667.3**
Kegunaan:					
Penempatan deposit	8,139.7	8,771.4	8,212.5	11,383.5	12,949.5
Pelaburan	8,931.4	12,579.6	11,637.0	12,970.7	15,866.7
antaranya:					
Sekuriti Kerajaan	*1,935.1*	*3,355.0*	*1,952.3*	*2,736.5*	*2,549.8*
Saham	*1,592.9*	*2,364.4*	*6,427.4*	*1,778.5*	*1,730.4*
Disenaraikan	*1,435.6*	*2,205.4*	*5,325.6*	*1,664.7*	*1,618.9*
Tidak disenaraikan	*157.3*	*159.0*	*1,101.8*	*113.8*	*111.5*
Pinjaman dan pendahuluan	18,929.5	21,135.9	25,191.1	28,072.3	33,431.9
Aset tetap	974.7	947.2	1,496.0	1,550.3	1,623.1
Lain-lain	5,577.3	4,481.0	5,134.8	2,896.7	2,796.1
Jumlah	**42,552.6**	**47,915.1**	**51,671.4**	**56,873.5**	**66,667.3**
Kontingensi:					
Jaminan	806.5	672.5	575.4	549.1	533.3
Insurans kredit eksport	205.0	148.0	151.5	123.3	308.6
Jumlah	**1,011.5**	**820.5**	**726.9**	**672.4**	**841.9**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad, Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Malaysia Export Credit Insurance Berhad dan Bank Pertanian Malaysia

[2] Akta Institusi Kewangan Pembangunan 2002

Jadual A.82
Syarikat Pemfaktoran[1]: Pembiayaan mengikut Sektor

	Pada tahun				
	2000	2001	2002	2003	2004
	RM juta				
Sektor					
Pertanian	0	…	0	1	1
Perlombongan dan kuari	0	0	0	0	3
Perkilangan	76	66	57	46	58
Elektrik	4	3	2	3	0
Perdagangan am	127	140	179	120	94
Sektor harta benda	245	270	103	43	28
Pembinaan	*195*	*222*	*76*	*36*	*26*
Harta tanah	*50*	*48*	*27*	*1*	*0*
Harta kediaman	*0*	*0*	*0*	*6*	*2*
Pengangkutan dan penyimpanan	8	5	3	1	1
Perkhidmatan perniagaan, insurans dan lain-lain	77	51	50	37	41
Kredit penggunaan	22	20	20	17	0
Lain-lain	25	541	513	18	37
Jumlah	**584**	**1,096**	**927**	**286**	**264**

[1] Statistik ditunjukkan adalah untuk syarikat pemfaktoran tulen sahaja
… Terlalu kecil